

prointerior

AMMATTISISUSTAMISEN JA TILASUUNNITTELUN ERIKOISLEHTI

SOKOS HOTEL
TAPIOLA GARDEN

Matkailun ja kulttuurin tilat



mipim 
The world's property market

For 20 years, real estate leaders have gathered at MIPIM to create partnerships, make deals and gain insight on the latest trends.

Think Solutions Do Business Be at MIPIM

The world's premier real estate market

In a turbulent market, it is more important than ever to connect with business partners and make informed decisions.

Bringing together key real estate players, including around 5,000 investors, corporate end-users and hotel groups, MIPIM helps you make the most of your business and provides keys to success:

- The largest showcase of development projects from over 80 countries covering an exhibition area of more than 20,000 sq. m.
- A unique platform to facilitate transactional business
- A full range of networking services such as online tools, special events and speed matching sessions
- A high-quality conference programme addressing key relevant topics

REGISTER TODAY!
www.mipim.com

For further information, please contact us:

Paris (HQ) tel. + 33 (0)1 41 90 45 20

London tel. + 44 (0)20 7528 0086

New York tel. +1 (212) 284 5141

Tokyo tel. + 81 (3) 3564 4264

 **Reed MIDEM**
A member of Reed Exhibitions

10 -13 March 2009 • Palais des Festivals, Cannes, France • www.mipim.com

• Parvekelasit

• Kaiteet

• Lasiterassit

• Lasiseinät

• Värilliset, graafiset ja
hiekkapuhalletut lasit

Parvekejulkisivut – talon kasvot

Lumonin monipuolinen tuotevalikoima toteuttaa yksilölliset arkkitehtuuriratkaisut. Kaikki toisiinsa yhteensopivina, teollisesti valmistettuina ja valmiiksi asennettuina. Valitse kestävä, vähähuoltainen, turvallinen Lumon.





HTCOLLECTION

1959-2009 suomalaista muotoilua



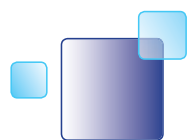
Lasting design
against throwawayism.



Premium
Scandinavian
design. Against
throwawayism.

IITTALA is a registered trademark of Iittala Group.

Iittala Group Oy Ab
HoReCa
Hämeentie 135, FI-00560 Helsinki, Finland
Phone +358 204 39 10
www.iittalagroup.com



BUILDING FORUM 09

Rakennusalan suunnittelijoille ja päättäjille

www.wanhasatama.com

Ratkaisuja rakentamisen koko elinkaarelle

Keskiviikko 1.4.2009 Wanha Satama

Vuoden merkittävin kohtaamispaikka rakennusalan suunnittelijoille ja päättäjille.
Merkitse ajankohta kalenteriisi!

Aika: Keskiviikko 1.4.2009 klo 9.00–17.00

Paikka: Wanha Satama,
Pikku Satamakatu 3–5, 00160 Helsinki

Ilmoittaudu maksuttomaan tapahtumaan
sekä tutustu ohjelmaan osoitteessa
www.wanhasatama.com

Tapaa rakennetun ympäristön asiantuntijat
ja päättäjät Wanhassa Satamassa.

5.3. INFRA

Infrajohtamisen tulevaisuuspäivä

5.5. ARMI – KASVUN KAUPUNKI

Tulevaisuuden kaupunkikehitys

Päämedia:

Rakennuslehti

Päyhteistyökumppanit:

Autodesk

talo
tekniikka

Järjestäjä:

WANHA SATAMA
ONNISTUNEITA KOHTAAMISIA®

JULKAISIJA

PubliCo Oy
Pätkäentie 19 A
00510 Helsinki
puh. (09) 686 6250
faksi (09) 685 2940
info@publico.com
www.publico.com

PÄÄTOIMITTAJA

Sami J. Anteroinen

TOIMITUSPÄÄLLIKKÖ

Paul Charpentier

GRAPHIC DESIGN

A5 Plate Media Oy

TOIMITUKSEN KOORDINAATTORI

Mirkka Ryttilähti

ILMOITUSMYynti

Paul Charpentier
paul.charpentier@publico.com
Puh. (09) 6866 2533

Janika Porsanger
janika.porsanger@publico.com
Puh. (09) 6866 2521

TILA AJAPALVELU

tilaukset@publico.com

TOIMITTAJAT

Heikki Ruski
Miia Hakkarainen
Merja Kihl
Ari Mononen

PAINO

PunaMusta Oy

ISSN 1457-0955



PubliCo on Aikakauslehtien Liiton jäsen.

© 2009 PubliCo Oy Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän julkaisun osittainenkin kopiointi ilman julkaisijan antamaa kirjallista suostumusta on ehdottomasti kielletty.

Urheasti hotellikuolemaa vastaan

KATAJANOKALLE NOUSEVA kohuhotelli tunnetaan "designhotellina" – mutta mitä tuo termi tarkasti ottaen pitää sisällään? Millaisena designhotellin konsepti maailmalla tunnetaan?

Näinä superbrändäyksen ja hypermarkkinoinnin aikoina on selvää, että substantiivi 'hotelli' saa jos jonkinmoista etuliitettä, kuten hip, style ja boutique. 'Design' tuntuu näistä kestävimältä, sillä ideologian juuret yltävät 1980-luvulle, jolloin Ian "Studio 54" Schraeger lanseerasi omia designiin vahvasti kallellaan olevia hotellejaan USA:ssa.

Designhotellin varsinainen lähtölaukaus koettiin kuitenkin vuonna 1990, kun uudistunut Regents Court avasi jälleen ovensa Sydneyssä. Hotellin sisustus oli kuin suoraan trendilehden sivuilta ja kalusteklassikoita piisasi kovankin designfriikin tarpeita tyydyttämään.

Melbournen Adelphi Hotel seurasi perässä kaksi vuotta myöhemmin ja säväytti hotelliasukkaiden sielunelämää esimerkiksi erikoisella uima-altaalla, jossa on lasiseinät delfiinaltaan tapaan.

Australiasta designhotelli-kuume levisi Eurooppaan ja Aasiaan. Saksalainen guru Claus Sendlinger keksi viimein, että designhotellien suosiota siivittää kokonaan uuden kuluttajaryhmän syntymä. Näitä lifestyle-tietoisia e-nomadeja on kutsuttu milloin bohemiporvareiksi, milloin uuden ajan tietotyöläisiksi. Italialainen sosiologi Guido Martinotti käyttää heistä nimitystä liikkuva bisneseliitti, ja toteaa, että tälle ryhmälle ominaista on suurempi käytettävissä oleva varallisuus ja korkea vaatimustaso käyttämiensä palveluiden osalta.

Tähän saumaan iski Sendlinger Design Hotels -verkostonsa kanssa. Jo vuodesta 1993 Design Hotels on edustanut ja markkinoinut yksilöllisiä, edelläkävijän manttelin ansaitsevia designhotelleja maailmanlaajuisesti.

Sendlingerin alfa ja omega ovat "hardware" ja "software". Hardware on sitä, miltä sisustus näyttää; se on materiaalivalintoja ja kalusteita, se huomioi miten baari ja ravintola toimivat yhdessä ja erikseen, se korostaa poikkeuksellista hotelli- ja huonepalvelua joka käännteessä.

"Software" taas liittyy persoonalliseen johtamistapaan – management by design. Hotellien johtajat usein omistavat talon, ja panostavat yksityiskohtiin aivan eri tavalla kuin ammattijohtajat.

Oman hotellin omistaminen on ylipäätensä mahdollista, koska designhotellit ovat usein suhteellisen pieniä yksiköitä. Laskelmoidulla kodikkuudellaan ne pyrkivät häätämään reissumiehen takaraivossa alati tykättävän hotellikuoleman pelon loitommalta. Muita tunteita sen sijaan herää, sillä hyvä arkkitehtuuri ja linjakas design harvoin jättävät ketään kylmäksi.

Yksi tyyli ei silti sovi kaikille – esimerkiksi niukkaa zen-linjaa arvostava hotellivieras ei ehkä viihdy avant-garde ilottelun keskellä.

Designhotellien kohdalla on kuitenkin turha puhua mistään paradigman räjäyttämistä sinänsä. Hotellimaailman BASICS-koodia ei suinkaan ole unohdettu. Designhotellin BASICS (Bed, Air conditioning, Shower, Interior design, Clean, Service) lähestyy asiakaspalvelua yhtä holistisesti kuin tavishotellikin, mutta interiööri toki nousee kokonaan omalle tasolle.

Mutta ei ihminen yksin designista elä. Tutkimusten mukaan bisnesväki hakee hotellista ennen kaikkea hyviä yöunia, jolloin ylellinen sänky on juuri se käyttöliittymä, jota uupunut bopo kaipaa, kun läppärin viimeinenkin ikkuna sulkeutuu.

Sami J. Anteroinen
Päätoimittaja

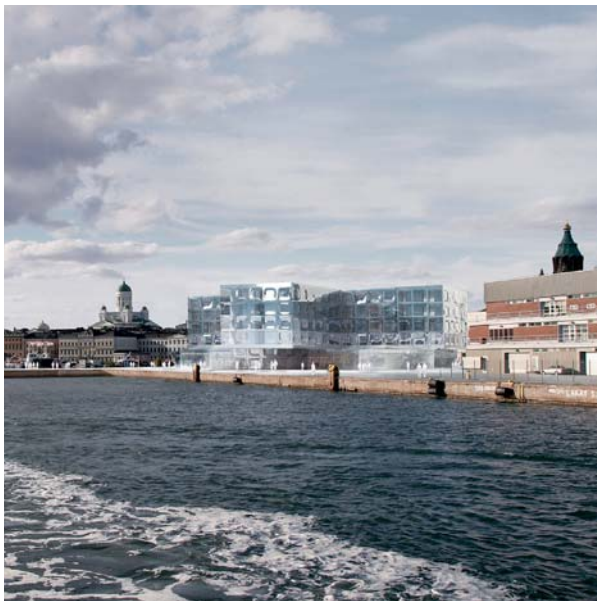


Kannen kuva:

Sokos Hotel Tapiola Garden / Rami Salle

12 Viiden tähden sirkus

Katajanokan designhotellin ympärillä draamaa riittää. Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto aikoo pyytää useilta ulkopuolisilta asiantuntijoilta arviota hotellin sopivuudesta ympäristöönsä.



KUVA: HERZOG & DE MEURON

18 Majapaikka puutarhakaupungin keskellä

Tapiolan sydämessä lepää uudistunut ja laajentunut Sokos Hotel Tapiola Garden. Muutostyön tärkeimpänä tavoitteena on ollut kunnioittaa olemassa olevaa rakennuskantaa.



KUVA: SOKOS HOTEL TAPIOLA GARDEN / RAMI SALLÉ

28 Suojapaikka kaupungin sydämessä

Small Luxury Hotels -ketju on valinnut Hotel Havenin ensimmäiseksi Suomen hotellikseen, koska se pitää Helsinkiä mielenkiintoisena kaupunkina ja uskoo, että hotellissa yhdistyvät myös ketjun perusarvot.



KUVA: ROYAL RAVINTOLAT

44 Matalaenergiarakentaminen kaupallistuu kovaa vauhtia

Ilmastonmuutos ja energian hinnannousu asettavat paineita rakennusten energiatehokkuuden parantamiselle. Passiivirakentamisesta odotetaan tulevan Euroopassa uudisrakentamisen standardi vuoteen 2015 mennessä.



KUVA: SUOMEN PASSIIVITALOT



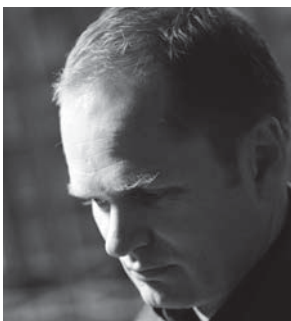
38 PUNTA UUTUUS- TUOTE ANTAA UUDEN MAHDOLLISUUDEN LUOVAAN

TILANSUUNNITTELUUN
PUNTA ART EVO -tuotteisiin voidaan tulostaa kuvia luomaan tunnelmaa ja viestimään yrityksen toiminnasta.



56 TERASSIEN AURINKOSUOJAT KESTÄVÄT MYÖS TUULTA JA TUISKUA

Markiiseja on kehitetty entistä paloturvallisemmiksi ja paremmin säätää kestäviksi sekä helpommiksi käyttää.



42 MAHDOLLISUUK- SIEN VUOSI 2009

Sisustusarkkitehdit juhlivat 60-vuotisjuhlavuotta parhaaseen mahdolliseen aikaan. Rakennetun ympäristön sisälöstä ja puitteista käydään vilkkaampaa keskustelua kuin aikoihin.



60 ANNALAN SUUNNITTELEMAT KANKAAT SOVELTUVAT SUOMALASEEN SISUSTUKSEEN

K&H Annala Oy myös suunnittelee ja toteuttaa sisustusratkaisuja julkisiin tiloihin.



49 ARE SENSUS VARMISTAA HYVÄN OLON TÖISSÄ

Are Sensus on kiinteistöjen matalaenergiajärjestelmä, jossa hyvät sisäolosuhteet, energiankäytön tehokkuus ja koko elinkaaren kestävä kustannustehokkuus yhdistyvät.



62 ORIENT-OCCIDENT – KOKONAIS- VALTAINEN SISUSTAJA

Laadukas ja monipuolinen valikoima sekä luotettava ja asiantunteva palvelu.



50 MYY JA ROO LEPOTUOLEILLE ARVOSTETTU INTERIOR INNOVATION AWARD

Palkitut istuimet on suunnitellut Ulla Koskinen.



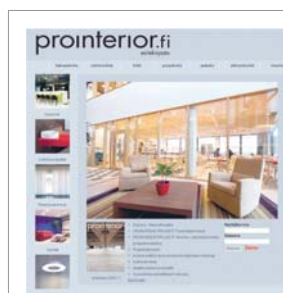
52 UUSI LÄHESTYMIS- TAPA SISUSTUS- SUUNNITTELUUN

Suunnitteluun tarvitaan sekä reilusti lisää yhteistyötä että uusia lähestymistapoja, työmenetelmiä ja työkaluja.

05 **ESIPUHE**

08 **UUTUUEDT**

64 **PALVELUHAKEMISTO**



prointerior.fi
ESITEKIRJASTO

UUSIA VAIHTOEHTOJA SISUSTUSSUUNNITTELUUN



Tammikuussa 2009 Pergo lanseeraa Expression Tile -laattamallistoonsa yhdeksän uutta kuosia ammattisustajien ja kodinomistajien käyttöön, ja apuvälineeksi oman yksilöllisyyden ilmaisemiseksi entistä paremmin sisustussuunnittelussa. Pergo Tiles -laminaattilaatat soveltuvat erinomaisesti raskaasti liikennöidyille lattioille sekä julkisissa että kodin tiloissa, kuten lastenhuoneissa ja keittiössä.

Pergo-lattioiden patentoidut ominaisuudet, mm. erityisen kulutuskestävä TitanX Surface -pintarakenne, auttavat Pergo-lattioita säilymään kauniina vuosikausien kovan kulutuksen jälkeenkin. Kestävyyden takeena tuotteella on kotikäytössä elinikäinen kolmoistakuu; lisäksi Pergo-lattioille on myönnetty pohjoismainen Joutsen-ympäristömerkki.

Pergo päivittää Expression-mallistoaan säännöllisesti tuoreilla ja jännittävillä kuoseilla täydentäen näin design-vaihtoehtojen kirjoa interiöörisuunnittelussa.



Ole hyvä,
toteuta itseäsi! ■

Lisätietoja:
www.pergo.com



ITALIALAISTA LAATUDESIGNIA VÄRISILMÄN UUSILLA MARAZZI TECNICA -LAATOILLA

Värisilmän laattakokoelma täydentyy italialaisvalmisteisilla Marazzi Tecnica -laatoilla. Näyttävät uutuuslaatat ovat hyvin kulutusta kestäviä ja helppohoitoisia, erityisesti julkitilakäyttöön suunniteltuja porcellanato-laattoja. Marazzi Tecnica -designlaatoilla saa luotua sekä julkitiloihin että yksityiskoteihin eläviä pintoja ja luonnonläheistä tunnelmaa.

Kestävyyttä ja laatua kaikkiin tiloihin

Värisilmän Marazzi Tecnica -laatat ovat korkealuokkaisia porcellanatoja, jotka soveltuvat julkisiin ja yksityisiin tiloihin, sekä sisä- että ulkokäyttöön. Tiiviistä massasta valmistetut porcellanatot ovat erittäin kestäviä, ja ne on helppo pitää puhtaana. Laatoissa on myös hyvä liukkaudenestokyky. ■

Lisätietoja: www.varisilma.fi

PELLAVA JA BIOHAJOAVA POHJAUS

Ecoline-matto on tuotekehityksen uusin ympäristöystävällinen tuote. Ecolinen pinta on valmistettu korkealaatuisesta 100 % pellavasta ja matossa on loimena paperinaru, joka pitää maton ryhdikkäänä. Ecoline-maton kantti on valmistettu samasta pellavalangasta kuin kude ja siksi kantti sopii mattoon täydellisesti. Ecoline on tyylikäs ja sen valmistuksessa ja elinkaarensa on otettu ekologiset arvot huomioon. Ecoline-maton ainutlaatuinen pohja on biohajoavaa materiaalia. ■

Lisätietoja:
www.vm-carpet.fi



UUSI VALONHEITIN XLED SYTTY YHET KIRKKAANA

Tunnistimen ohjaama valonheitin XLed kytkeytyy ulkonakin täydellä kirkkaudella ilman viivettä. Energiaa säästävänä se ei kuumene, vaan sijoituksen ja suunnan voi valita vapaasti.

Kiinteistöjen ja piha-alueiden valaisun lisäksi XLed sopii teollisuuden, yritysten ja maatilojen moniin tarpeisiin.

Ledien käyttöikä on jopa 50.000 tuntia, jonka jälkeen ne voi vaihtaa uusiin. Turvallisen ja näyttävän valaistuksen saa murto-osalla halogeenivalaisimien energiankulutuksesta.

Uutta on mm. 10 % mukavuuskirkkaus, joka voidaan valita toimimaan ajastimella määritellyn kytkentäajan jälkeen 10 minuutiksi. Kytkentäajan, hämäryystason ja peruskirkkauden asetus käy helposti.

Valaisimessa on mikroprosessoriohjaus ja integroidut elektroniset liitäntälaitteet. XLed Impulser -version voi kytkeä osaksi langatonta Impulser-järjestelmää, jolla voidaan ohjata laajojaakin valaistuksen laiteryhmiä. Tällöin valaisimessa ei ole omaa tunnistinyksikköä ja mukavuuskirkkaustoimintoa. ■

Lisätietoja: www.hedtec.fi



TEKNISIÄ JA PEHMEITÄ ARVOJA

Regent on tuonut markkinoille uuden Meteo-valaisinperheen, joka edustaa julkisen tilan valaistuksessa aivan uudenlaista ajattelua. Meteo on pyrkimys kohti luonnonmukaisempaa vaikutelmaa, se on kuin auringonvaloa läpäisevä poutapilvi.

Yhdellä valaisimella voidaan valaista isompaakin tilaa, koska Meteon teho voi olla jopa 8x49W. Valaisimen mitat ovat aina 1600 x 1600 x 190 mm, joten isosta tehosta huolimatta se ei ole häikäisevä. Tehokkaimman version maksimiluminanssi on vain noin 2300 cd/m² ja pienemmät tehot (4x35W, 6x35W ja 4x49W) täyttävät myös näyttöpäätelaistuksen luminanssivaatimukset. Valaisimen ulkovaippa ja häikäisysoja on tehty hyvin valoa läpäisevästä ja värinsä pitävästä tekstiilipussista, joka pesunkestävää materiaalia.

Materiaali kestää myös 850°C kuormalankakokeen, joten se on paloturvallinen. Tekstiilihäikäisysoja on myös tiivis (IP40), joten se pysyy siistinä ja tyylikkäänä. Poikkeavista materiaaleista huolimatta valaisimen hyötysuhde on erinomainen 85%. Tarjolla on kolme eri versiota: 4x35/49/80W, 6x35/49W ja 8x35/49/80W. Siron ja kokoontaittuvan rungon ansiosta valaisinta on helppo käsitellä ja se valaisee tasaisesti sekä ylös että alas. Valonjako 57% alas ja 43 % ylös on hyvin lähellä tutkimuksessa "Preferred luminance distribution in working areas" (T. Govén, C. Bångens, B. Persson, 2003) optimaaliseksi havaittua 44%/56% valonjakoa. Meteon ilmettä voidaan myös muuttaa vaihtamalla lamppujen sijoitusta valaisimen sisällä. Valaisimesta on saatavissa myös DALI- tai RGB-ohjattu versio.

Meteo – askel kohti luonnonmukaisempaa valaistusta. ■

Lisätietoja: www.ktinterior.fi

PARKETTI VAIHTAA VÄRIÄ

Pienistä koivuviilusuikaleista koottu Saima-parketti perustuu Alvar ja Aino Aallon soveltamaan viilutekniikkaan. Pystyviilujen valoa heijastavan ominaisuuden takia parketti on joka suunnasta katsottuna eri värisen.

Nyt parketti on saanut uusia värejä, muun muassa Tapio Wirkkalan 1980-luvulla kehittämän mehiläispesän harmaan.

”Värin kehittäminen teolliseen tuotantoon oli pitkä tie. Kun Wirkkala loi värin 30 vuotta sitten, sitä pystyttiin valmistamaan vain Wirkkalan omaan käyttöön”, kertoo tuotekehityspäällikkö Kyösti Puurunen Karelia-Upofloorista. Tämä lattia kiersi sitten Wirkkalan näyttelyn mukana ympäri maailmaa.

Läpiväjäysmenetelmän kehitys teollisuustuotantoon soveltuvaan vaati parin vuoden työn. ”Menetelmä on patentoitu. En kerro siitä enempää, etteivät muut ala kopioida.”

Mehiläispesävärin lisäksi Saima-parkettia saa myös perinteisenä koivun värisenä, ruskeana ja raidallisena. ■



KUVA: KARELIA-UPOFLOOR



BON ruokaryhmä.

BON

Harri Kalliomäen suunnittelema BON uutuusmallisto esiteltiin Kaluste Kirsi Oy:n osastolla, Tukholman kansainvälisillä huonekalumessuilla. ■

BON laitetaso.



PEHMEÄ KIVIKKO

Ilkka Suppasen Marimekolle suunnittelema muodoiltaan kutsuvan pehmeän Kivikko esiteltiin Tukholman huonekalumessuilla.

Kivikko toimii niin tuolina kuin tyynynäkin, istuimena tai päänalusena.

Kivikkoja on kolmea kokoa, joista voi koota runsaita tuoli- tai tyynyryhmiä lattialle, sohvaan tai sängyn päälle.

Lapset voivat rakentaa Kivikoista majoja, linnoituksia tai lumiukkomaisia mielikuvitusolentoja. Pallomaiset tyynyt houkuttelevat myös aikuisia leikkimään ja pelailemaan; Kivikko onkin mitä sosiaalisin kaluste, väline, jonka avulla on helppo lähestyä toista ihmistä.

Kivikkojen irrotettavat päälliset ovat Marimekon likaa hylkivää verhoilupuvillaa: yksiväristä mustaa tai valkoista tai pirteän puna-pinkkiä Pirput parput -kuvioista. ■



VIIDEN TÄHDEN SIRKUS



KATAJANOKAN DESIGNHOTELLIN YMPÄRILLÄ DRAAMAA RIITTÄÄ

TEKSTI: SAMI J. ANTEROINEN

KUVAT: HERZOG & DE MEURON



OTETAAN MAAILMANKUULUT sveitsiläiset arkkitehdit, norjalainen sijoittajakultasormi ja paraatitontti Katajano-
kan rannasta. Mitä saadaan? – Soppa, jossa kansainvälisistä
mausteista huolimatta on jotain hyvin suomalaista.

Valtakunnan pääprinttimedian yleisönosastoa seuraamal-
la on vaikea uskoa, että Suomessa – saati Helsingissä – muita
puheenaiheita onkaan kuin ”kohuhotelli”, Jacques Herzogin
ja Pierre de Meuronin arkkitehti-toimiston suunnittelema Helsin-
ki Waterfront Hotel. Työn on tilannut norjalainen sijoittajaguru
Arthur Buchardt.

Kaupunkisuunnittelulautakunnan joulukuisessa kokoukses-
sakin oli draamaa kuin Vanhan valtauksessa, kun vielä hie-
man ennen kokousta 34 arkkitehtuurin ja kaupunkisuunnittelun
professoria vaati painokkaasti hankkeen pysäyttämistä.

Professoripataljoonan mukaan suunnitelmassa esitelty ho-
telli ei sovi osaksi Helsingin Eteläsataman maisemaa, vaan
suistaa miljöön epätasapainoon. Professorien lisäksi arkkiteh-
tiarmeija on noussut hotellia vastustamaan – ja tasaista tulitu-
kea tulee Museovirastosta ja Uudenmaan ympäristökeskuksel-
ta. Kansan syvistä riveistäkin kuuluu uhkaavaa murinaa.

KORPISEN PERINTÖ Mistä moinen sota? Monen mieles-
tä koko projektissa on vahvaa jyräämisen ja sanelupoliti-
ikan meininkiä: hanke putkahti julkisuuteen ikään kuin valmiik-

si päätettynä, eikä kansalaiskeskustelulle jäänyt sijaa. Ex-apulaiskaupunginjohtaja Pekka Korpinen oli kehittänyt vision virkätynä, jonka jälkeen sitä lähdettiin tinkimättä toteuttamaan.

Vastarintaliike on saanut äänensä kuuluville aina siinä määrin, että hotellia on madallettu kerroksella ja siirretty aavistuksen verran mereltä maalle päin. Kriitikkojen mukaan perusongelma ei ole silti muuttunut: rakennuksen ristimuoto tekee siitä liian massiivisen ja peittävän joka suuntaan.

Kiinteistölautakunta kuitenkin ilmoitti varaavansa hotelliton-tin Katajanokalta satamaterminaalien paikalta Buchardtin omistamalle Ab Invest As:lle. Tontti on varattuna vuoden 2010 loppuun asti. Ehtona on, että hotelleihin erikoistunut yhtiö suunnittelee designhotellin yhteistyössä kaupunki-, kiinteistö- sekä rakennusvalvontaviraston kanssa.

Kotoisaa lisämaustetta on tarkoitus saada Artekiltä, joka toteuttaa huippuhotellin sisustuksen. Hotelliin kaavailaan muun muassa Alvar Aallon suunnittelemaa huonekaluja, joita ei ole ollut aiemmin tuotannossa laisinkaan. Artek ja Buchardt tekivät yhteistyötä myös Tukholman Clarion Sign-hotellin kanssa.

RIKKINÄISET RINTAMALINJAT Kaupunkisuunnittelulautakunnan dramaattisessa kokouksessa Helsinki Waterfront Hotel-suunnitelman taakse saatiin sosiaalidemokratit, kaksi kokoomuslaista sekä yksi vihreä.

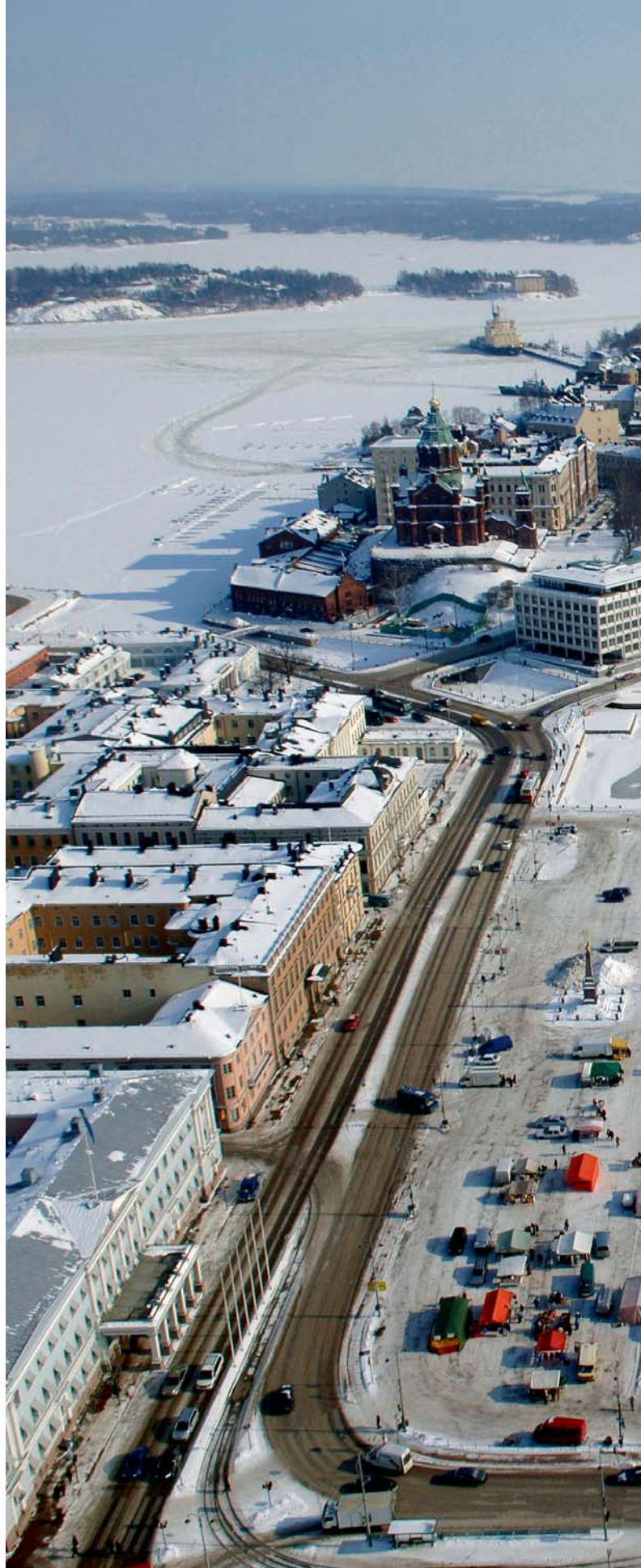
Hotellia vastustavat etupäässä vasemmistoliiton ja keskustan edustajat.

Kaupunginjohtaja Jussi Pajunen uskoo, että hotelli on linjassa kaupungin muiden suunnitelmien kanssa. Eteläsatamaa halutaan elävöittää ja huippuhotelli on omiaan juuri tähän.

Pajusen mukaan hankkeen vastustajat reagoivat voimakkaasti ja tunteella, kun taas kannattajat eivät ole niin kärkeäitä tuomaan kantaansa esiin. Kaupunginjohtaja on myös huomauttanut, että näyttävät rakennukset ovat Helsingissä tavallisesti julkisia ja veronmaksajien rahoilla rakennettuja, kun taas hotellihanke tehdään yksityisellä rahalla.

ASEMASOTAA Myös Arthur Buchardt on kommentoinut prosessia. Suursijoittaja ei ole yllätynyt, että hanketta vastustetaan – niin on miehelle käynyt ennenkin. Buchardt varautuu parin vuoden valitusrulettiin, mutta puuhaa riittää odotusajaksikin. Buchardtin hotellit nousevat parhaillaan Osloon, Göteborgiin ja Tukholmaan.

Buchardtin on myöntänyt, että tontti on siitä vaikeammasta päästä – mutta väittää juuri tästä syystä värvänneensä maailman parhaimpiin kuuluvat arkkitehdit Jacques Herzogin ja Pierre de Meuronin sitä suunnittelemaan.







Tähtiarkkitehteja taas on syytetty oman brändin kiillottamisesta historiallisen miljööön kustannuksella. Kriitikoiden mukaan tässä ”egoprojektissa” Katajanokalle pyritään juurruttamaan sen ilmeelle täysin vieras lasitönö.

On myös epäselvää, missä määrin Herzog & De Meuron pitää pohjoista projektiaan minään erityisenä prioriteettina. Viime vuonna yrityksellä oli yli 40 kansainvälistä projektia työn alla, joten ihan kaikki caset eivät varmaankaan saa osakseen partnerien jakamatonta huomiota.

TRIBUUTTI VAI PYHÄINHÄVÄISTYS? Kaikille syytöksille ei katetta löydy. Arkkitehtitoimiston projektikuvaukseen tutustuneet huomaavat pian, että ei huippufirma ole syöksynyt Helsinkiin kotiläksyään tekemättä. Analyysi yltää 1800-luvulle as-

ti ja sveitsiläiset tunnistavat – aivan oikein – vesielementin olevan Helsingin keskustan suurin valtti ja vahvuus.

Vedelle huippusuunnittelijat tahtovat tehdä kunniaa heijastavilla, aaltoilevilla pinnoillaan. Mutta koska rakennuksen konsepti on sangen poikkeuksellinen, on vaikea kuvitella millainen se on valmiina, eli kuinka hyvin se todellisuudessa istuu ympäristöönsä. Sekä hankkeen vastustajat että puolustajat ovat tässä asiassa pitkälti oman mielikuvansa vankeja.

Entä mitä tapahtuu seuraavaksi? Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto aikoo pyytää useilta ulkopuolisilta asiantuntijoilta arvioita hotellin sopivuudesta ympäristöönsä. Kansainvälisten konsulttien toivotaan tuovan uusia näkökulmia tulehtuneeseen tilanteeseen.

Samalla hanke lähtee laajalle lausuntokierrokselle. Suunnitelman jatkosta on tarkoitus päättää keväällä. ■



PUNTA[®].fi



Metallivalmiste
A. LAAKSONEN OY



**VIILUPÄÄTYISET
ARKISTOHYLLYT**

*nykyaikaiseen
toimistoon*

ARKISTO 2000

SIIRTO- JA KIINTOHYLLYT
PIIRUSTUSLAATIKOSTOT
TOIMISTOKAAPIT

Metallivalmiste A. Laaksonen Oy

Pumppaamontie 32, 05800 Hyvinkää puh. 010 3970 300 fax 010 3970 310
info@metallivalmiste-laaksonen.com www.metallivalmiste-laaksonen.com

Ammattitaidolla



Ammattitaito on meidän
pääomamme. Siinä pitkä-
jänteisen ja määrätietoi-
sen työn tulokset näkyvät
parhaiten.

OKA

Kouvola
Espoo
Lahti
Lappeenranta
Tampere
www.oka.fi

LEMINKÄINEN-KONSERNI

MAJAPAIKKA PUUTARHAKAUPUNGIN KESKELLÄ

TEKSTI: HEIKKI RUSKI

KUVAT: SOKOS HOTEL TAPIOLA GARDEN / RAMI SALLE



Tapiolan puutarhakaupungin sydämessä lepää uudistunut ja laajentunut Sokos Hotel Tapiola Garden. Rakennustaiteellisesti merkittävässä ympäristössä sijaitseva rakennus on ottanut lisätilaa haltuunsa Tapiolan keskuksen mittakaavan ehdoilla. Muutostyön tärkeimpänä tavoitteena on ollut kunnioittaa olemassa olevaa rakennuskantaa sekä tehdä hotellin kahvila- ja ravintolatilat helposti lähestyttäviksi.







SOKOS HOTEL Tapiola Garden sijaitsee Espoossa keskeisellä paikalla Tapiolan keskuksessa. Mukavan etäisyyden päässä sijaitsevat Keilaniemen toimistotalot sekä Otaniemen kampusalue. Nähtävää ja koettavaa on Tapiolassakin, hotellista on lyhyt etäisyys Espoon Kaupunginteatteriin sekä Espoon modernin taiteen museo EMMAan. Erityisesti asuntoarkkitehtuurista kiinnostuneille nähtävää on myös välittömässä ympäristössä.

Tyynestä Keskusaltaasta heijastuvaa hotellia ympäröivät vaikuttavat Tapiolan tornitalo, kulttuurikeskus, uimahalli sekä kirkko uurnalehtoineen. Alkuperäinen osa hotellia valmistui arkkitehti Aarne Ervin suunnitelmien pohjalta vuonna 1974. Hotellisaneerauksen ja -laajennuksen pääsuunnittelijana toimi Pervin Imaditdin Arkval Arkkitehdeistä. Uudistunut hotelli avasi ovensa vuoden 2008 lopussa. Hotellinjohtaja Sari Sopanen on innostunut uusien tilojen vastaanotosta.

"Kävijät ovat ottaneet hotellin uudet tilat tyytyväisenä vastaan. Hotellin vastaanoton aulassa sijaitsevaan kahvilaan ja keskusaltaan lähellä sijaitsevaan ravintolaan on helppo poi-

keta, kun sisäänkäynti on ohikulkureitin varrella. Kaupunkilaiset voivatkin ottaa hotellin tilat uudeksi olohuoneekseen", Sopanen kertoo.

Läpinäkyvyys kantavana teemana

Maantasokerroksen sisustuksen on toteuttanut arkkitehti Jutta Johansson Arkkitehtitoimisto Jutta ja Christian Johanssonilta. Kokonaisuudessa eri tiloilla on omat vahvat luonteensa, jotka yhdistyvät tilasarjan kantavan teeman – läpinäkyvyyden – ympärille. Transparenttisuus korostuu jo ennen aulaan saapumista, suuret lasipinnat tarjoavat mahdollisuuden nähdä sisätilaan selkeästi.

Ulkotilan toivotaan jatkuvan rakennuksen sisälle ja ohikulkijan kynnystä astua hotellin aulaan on madallettu – konkreettisesti. Aiemmin sisäntulo sijaitsi hotellin toisessa kerroksessa rappujen yläpäässä. Uudessa aulassa näkymä ei katkea väli-seiniin, vaan keveyttä on haettu pitämällä aulan yläosa yhtenäisenä.





Vastaanoton edessä sijaitsevista lounge-henkisistä sohva-ryhmistä löytyy vihreää, viininpunaista ja valkoista. Vihreä korostuu, sillä väriä on käytetty myös sisäntuloaulan läpikuultavissa verhoissa. Kun aulasta laskeudutaan ravintolan puolelle, muuttuu värimaailma oranssiksi.

”Keskusaltaan toisella puolella uimahalli näyttäytyy iltavalaistuksessa lähes turkoosina valolyhtynä. Hotellin laajennusosa taas muodostaa tälle oranssin vastaparin, kun ravintolatilain suuret oranssit kattovalaisimet ja verkkomaiset oranssit verhot läpäisevät iltavalaistusta. Oranssilla puolella illasta voi nauttia vaikka takkatulen äärellä”, Johansson kuvailee.









Vaaleaa ja tummaa tunnelmaa

Ravintolapuoli on jaettu selkeästi kahteen eri osaan: vaaleaan ja tummaan. Vaikka molemmilla osilla on selkeä oma henkensä, löytyy osista myös yhteneväisyyksiä. Pöytäryhmien sijoittelu noudattaa rakenteellista pilarijakoa, jolloin ryhmille jää mukavasti omaa tilaa ja rauhaa.

”Ravintolan tumma puoli on intiimimpi ja intensiivisempi, tunnelmaltaan espanjalainen. Taustaseinää koristaa iltaisin foto-printtikangas, jossa seikkailevat Gaudin mosaiikkikuviot. Kabinettiilassa on vaihtuvia taidenäyttelyitä. Koko ravintolapuoli aukeaa kesällä keskusaltaan suuntaan, johon asiakaspaikkoja on tulossa noin 100 kappaletta”, Johansson sanoo.

Oransseilta ja vihreiltä käytäviltä päästään hotellihuoneisiin, joiden henki on syntynyt Arkval-toimiston toteuttamina. Uusia hotellihuoneita saatiin laajennuksen tuomana vajaat 60, minkä ansiosta hotellihuoneiden määrä kasvoi reiluun 150:een. Huoneiden värimaailma on vaalea ja luonnonläheinen, kiintokalusteet on valmistettu mittatilaustyönä paksusta vanerista. Osaa huoneista voidaan käyttää perhehuoneina avaamalla huoneiden välinen ovi. Näkymät ikkunoista ovat kauniit ja keskusaltaan suihkulähteiden pauhun voi kuulla parvekkeilta. ■







SUOJAPAIKKA KAUPUNGIN SYDÄMESSÄ

TEKSTI: HEIKKI RUSKI

KUVAT: ROYAL RAVINTOLAT

Helsingin hotellitarjonta on muuttunut viimeisten vuosien aikana, kun muun muassa GLO, Klaus K ja Katajanokan Vankila ovat iskeneet markkinoille. Vanhojen ketjujen rinnalle on noussut yksityisiä konseptihotelleja, jotka tarjoavat vierailleen jotain muutakin kuin vain majapaikkaa. Segmenttiin tähtää myös uusi Hotel Haven, joka ampaisee markkinoille valtteinaan tilavat huoneet, erinomaiset ravintolat sekä Kauppatorin ja Wanhassa Kauppahallin läheisyys.





ROYAL RAVINTOLOIDEN ruokapaikat ovat monelle tuttu- ja pistäytymispaikkoja. Yrityksen ravintolat ovat profiloituneet asiakaskunnalle muun muassa oman ilmeensä, perinteiden ja toimintatapojen kautta. Royal Ravintoloiden uusi projekti on Helsingin Unioninkadulle avautuva Hotel Haven.

Monelle matkailijalle majoitus on vain yksi pakollinen osa matkaa. Luksushotellien osalta tilanne voi kuitenkin olla toinen. Parhaimmillaan majoituskohde on niin mielenkiintoinen, että itse majoittumisesta tuleekin matkan kohokohta.

Hotel Havenin verkkosivujen slogan toteaa "Reach your refuge", mikä vapaasti käännettynä merkitsee turvapaikan saavuttamista. Hotel Havenin kohdalla turvapaikka ei todellakaan merkitse vain välttämätöntä yösiijaa, vaan hotelli tähtää puitteidensa ja palveluidensa puolesta poikkeuksellisen korkealle. Huomiota kiinnitetään pieniin yksityiskohtiin, yksilöllisyyteen, eksklusiivisuuteen ja persoonallisuuteen. Hotellin asiakkaille on tarjolla luksusta jokaiselle aistille.

Luksushotellit eivät ole Helsingissä uusi asia. Viimeisten vuosien aikana ylläisyttä tarjoavia hotelleja on avattu enemmän kuin ehkä koskaan aiemmin. Hotellien brändäämisellä haetaan tietyn tyyppistä asiakaskuntaa ja samalla voidaan tarjota palveluiden etsijöille erityyppisiä vaihtoehtoja. Hotel Haven aikoo kuitenkin erottua kilpailijoistaan.

Suomen ensimmäinen Small Luxury Hotels -ketjun hotelli

Kansainvälisesti arvostetulla Small Luxury Hotels -ketjulla on yli 480 hotellia reilussa 70 maassa. Ketjun hotellit ovat vuosien saatossa voittaneet useita erilaisia laatu- ja palvelupalkintoja. Hotelli Havenin liittyminen ketjuun kääntää uuden sivun myös Small Luxury Hotelsin kirjassa: ketjulla ei ole aiemmin ollut hotelleja Suomessa.

Small Luxury Hotels -ketju on valinnut Hotel Havenin ensimmäiseksi Suomen hotellikseen, koska se pitää Helsinkiä mielenkiintoisena kaupunkina ja uskoo, että hotellissa yhdistyvät myös ketjun perusarvot. Lisäksi ketjun asiakkaat ovat osoittaneet mielenkiintoa Suomen pääkaupunkia kohtaan ja nyt näille kiinnostuneille matkailijoille on tarjolla koti Helsingissä.

Small Luxury Hotels -ketjun slogan kuuluu: "Caring Luxury". Royal Ravintoloiden tiedotteen mukaan slogan kiteyttää sen, mitä Hotel Haven tarjoaa asiakkailleen. Ensiluokkaisen palvelua täydentävät korkeatasoiset oheispalvelut. Kolme kokoustilaa sekä auditorio mahdollistavat 120 henkilön kokousten järjestämisen hotellin yhteydessä. Nautinnollisen lisän tuo hotellin yhteyteen avattava yhdeksän hoitohuoneen Day Spa, joka tarjoaa hemmottelevia hoitoja niin naisille kuin miehillekin.

Muutosta rannan tuntumassa

Hotel Haven sijaitsee Kaartinkaupungin kaupunginosassa, osoitteessa Unioninkatu 17, arkkitehti Jonas Cedercreutzin vuonna 1963 suunnittelemassa rakennuksessa. Vuosikymmenien ajan rakennuksen täyttivät erilaiset toimistotilat. Kiinteistö kokikin valtavan muutoksen, kun tilat jalostettiin design-hotellille sopiviksi.

Muutostyöt voidaan nähdä osana Helsingin kaupungin suurempia suunnitelmia, joissa satama-alueita ja Kauppatorin muuta ympäristöä muutetaan matkailukäyttöön sopivaksi alueeksi. Nordea Henkivakuutus Suomi Oy:n omistamien tilojen muutostöiden suunnittelusta vastannut arkkitehti Jaakko Puro arkkitehti- ja sisustussuunnittelutoimisto Puroplanista pitää hanketta erittäin mielenkiintoisena.

”Projekti on ollut todella mielenkiintoinen ja siihen on liittynyt isoja haasteita. Vanha toimistorakennus on kokenut täydellisen muutoksen. Hotellitoimintojen sijoittaminen olemassa oleviin tiloihin on luonut yksilöllisiä tilaratkaisuja – hotellihuo-

neet ovat uniikkeja jo pelkästään plaanitasolla”, arkkitehti kuvailee.

Suuria yllätyksiä ei muutostöihin kuitenkaan ole liittynyt. Jotain tarkennuksia suunnitelmiin on pitänyt tehdä toteutusvaiheessa. Uudenaikainen talotekniikka vie enemmän tilaa kuin vanha. Haastavaa oli myös kehittää entisen toimistorakennuksen julkisivusta tasokkaan hotellin julkisivu. Uudenlaista tunnelmaa on viritetty katoksien ja valaistuksen avulla.

Majoittumista keskieurooppalaisessa ja ekologisessa hengessä

Hotellin sisätiloja ei ole toteutettu yhden teeman ympärille, vaikka kaikkia tiloja sitovia aiheita on löydettävissä. Meren läheisyys on läsnä jo hotellin nimessäkin. Arkkitehti nimeää kantaviksi aiheiksi kuitenkin ihmisen, viihtyvyyden ja sympaattisuuden. Vaikka hotellin yhteistilat olisivat kuinka hulppeita tahansa, hotelleissa lienee ensisijaisesti kyse hotellihuoneissa majoittumisesta.





*Huoneiden kehystetyt peilit on toimittanut
Kehystyspalvelu Nyström.*







"Ehkä hotellin hengestä on löydettävissä keskieu-rooppalaisia, kenties hollantilaisia vaikutteita. Hotellihuoneet on jaettu kolmeen eri huonetyyppiin nimeltään comfort, style ja lux. Huonetyyppien kesken vaihtelevuutta on haettu erilaisilla sisustuksilla ja huoneiden kokovaihtelulla. Kaikissa huoneissa on isot 6,5 neliömetrin kylpyhuoneet", suunnittelija sanoo.

Tilojen materiaaleilla on tavoiteltu luonnonläheisyyttä. Yhteisiä ja yksityisempiä tiloja kaunistavat aidot kivi- ja puupinnat, lattiaa pehmentävät villamatot. Materiaalivalinnoilla on tavoiteltu ekologisesti kestäviä ratkaisuja.

"Hotel Havenin suunnittelu on ollut harvinainen kohde, sillä kaikki valitut materiaalit ovat huippuluokkaa. Materiaalien ja muidenkin ratkaisujen ekologisuus on pidetty jatkuvasti mielessä. Sähkönkulutusta on pyritty minimoimaan valitsemalla tiloihin energiaa säästäviä valaisimia. Tekstiilivalinnoissa turvallisuus on tietysti ollut etusijalla", Jaakko Puro kertoo.

Ravintoloita jokaiselle aistille

Rakennuksen läpi kulkee yleinen kulkuväylä, joka on määrätty kaavassa. Kauppakuja kokoaa yhteen hotellin tiloja. Sen varrella sijaitsevat muun muassa hotellin aulatilat. Kauppakujalta voidaan poiketa myös hotellin yhteydessä sijaitseviin ravintoloihin, jotka ovat vuosien kuluessa lunastaneet paikkansa hyvän ruuan ystävien keskuudessa.

Ravintola Havis tarjoaa yhden nimen alla kolme erilaista tunnelmaa, jotka ovat rakentuneet kala-annosten näyttämöiksi. Ravintola G.W. Sundmans on vanhaan merikapteenin kotiin rakennettu tunnelmallinen miljöö, jonka keittiö tarjoaa vierailleen modernin suomalaisen keittiön antimia. Ravintolatarjonnan joukkoon mahtuu lisäksi yksi uusikin tulokas, jonka tilasuunnittelussa on onnistuttu hyödyntämään olemassa olevien ravintoloiden keittiötiloja.

"G.W. Sundmansin katettu sisäpiha toimii hotellivieraiden aamiaispäikkana. Ainutlaatuisessa miljöössä voi nauttia aamiaista lasikatteen alla kesäisin ja talvisin", arkkitehti kuvailee.

Hotellitilojen suunnittelussa yhteistyö eri osallistujien kesken toimi hienosti. Arkkitehti Jaakko Puron mukaan onnistunut ja tiivis yhteistyö omistajien kanssa näkyy lopputuloksessa. Jokaiseen yksityiskohtaan on panostettu ja tilojen viimeistelylle on annettu aikaa.

"Viimeistely näkyy muun muassa tilojen taiteessa, jota on paljon. Taidevalinnoissa on suosittu suomalaista. Kaikki hotellihuoneista ja käytäviltä löytyvät työt eivät ole vain grafiikkaa, myös maalaustaidetta on esillä paljon", arkkitehti summaa. ■

VM-CARPET
Sisustuksen pehmeä kivijalka

Esmeralda villa-paperi-narumatto on laatu-tietoi-nen valinta moderniin, tyylikkääseen sisustukseen.
www.vm-carpet.fi

EVAPOLYTEX®-liukueste-pohjan ansiosta matto pysyy paikallaan jalan painon alla. Turvallinen ja ryhdikäs pohjaus sopii kaikille lattiapinnoille.

JRH
PALVELEVA KIINTEISTÖSANEERAAJA

Jollaksen Rakennushuolto Oy
Pääurakoitsija,
rakennustekniset työt

JRH Voima Oy
Sähköurakka

Restamaster Oy
Kalusteurakoitsija

www.jrh.fi

- Hotellikalusteet
- Ravintolakalusteet
- Kokonaissisustukset
- Irtokalusteet
- Muut
erikoiskalusteet

 **Restamaster Oy**
Quality is the key
www.restamaster.fi

Toimitimme Hotel Haveniin:

- huoneiden kiintokalusteet
- huoneiden irtokalusteet
- aulan / baarin kiintokalusteet
- 1.krs kiintokalusteet



CONTACT INFORMATION:

KALUSTE KIRSI OY

RAUTETIE 1 | FIN-15550 NASTOLA | FINLAND
TELEPHONE 020 761 9830 INT +358 207 619830
TELEFAX 020 761 9831 INT +358 207 619 831
E-MAIL FURNITURE@KIRSI.FI

WWW.KIRSI.FI





LUKEMATTOMIA
MAHDOLLISUUKSIA
OPASTAA
TYYLIKKÄÄSTI
JA JÄRKEVÄSTI

Opasteita jo vuodesta 1951



Teollisuustie 10-14, 01800 Klaukkala
puh. 09-2766 010, myynti@versaali.fi, www.versaali.fi



Sisustusvalaisimet
Hotelli Haveniin

Restatop Oy - Apilakatu 16 - 20740 Turku
Puh. 020 795 9800 - Fax 020 795 9801
myynti@restatop.fi - www.restatop.fi



PUNTA UUTUUSTUOTE ANTAA UUDEN MAHDOLLISUUDEN LUOVAAN TILAN- SUUNNITTELUUN



JO LÄHES neljä vuotta Espoon keskustassa toiminut Naisten kuntokeskus Lady Fitness avasi maanantaina 19. tammikuuta uudet upeat tilansa Espoon keskustan uudessa kauppakeskuksessa Entressessä. Monipuolisten palveluiden lisäksi kuntokeskuksen tilojen tunnelmaan ja viihtyvyyteen tuovat uuden ulottuvuuden ainutlaatuiset laajat kuvapinnat pukeutumistilojen PUNTA-kaapistoissa. Kaappien ovet on kuvitettu liikunnallisilla ja rentouttavilla kuva-aiheilla, mikä luo asiakkaille uuden elämyksen. On todennäköistä, että kukin salilla kävijä löytää itselleen sen mieluisimman kuva-aiheen, ja kokee juuri tuon paikan omakseen.

PUNTA ART EVO -tuotteissa käytetään uutta tekniikkaa, jolla PUNTA-kaapistojen oviin, hyllytasoihin ja takalevyihin voidaan tulostaa asiakkaan valitsema kuva-aihe luomaan tunnelmaa tai viestimään yrityksen toiminnasta. Kuvia voidaan tulostaa yksittäisiin kaappeihin tai kokonaisiin kaappirivistöihin, jolloin kuva-aihe peittää suuren pinnan, ja luo voimakkaan ja näkyvän vaikutelman tilaan.

Kuvat voivat olla mitä tahansa laadukkaita digitaalisia valokuvia tai piirroskuvia. Kuvia voidaan käsitellä tilaan sopiviksi esimerkiksi sävyttämällä tai yhdistelemällä eri kuva-aiheita. Vain tilan suunnittelijan mielikuvitus on rajana eri mahdollisuuksille.

PUNTA ART EVO -kaapistojen tulostetut kuvapinnat ovat yhtä kestäviä kuin hyvälaatuinen maalipinta, joten niitä voidaan pestä ja puhdistaa käyttämällä tavallisia maalipinnoille tarkoitettuja puhdistusaineita.

Kuva-aiheilla pinnoitettuja osia kootaan PUNTAlla valmiiksi tuotteiksi ja asennetaan paikalleen tilaajan ohjeiden mukaisesti, kuten muutkin PUNTA-tuotteet. ■



collezione 2008

 BRANDONI
RADATION CHE ARTIGIANI



il calore incontra l'arte



Lämpöpattereiden kaunis maailma
www.palomina.fi / Maahantuoja
info@palomina.fi / Tilaa esite



**KOKOLATTIAMATOT
JA KAIKENLAISET
MATTOTYÖT
AMMATTITÄIDÖLLÄ!**

Tuusulan Mattotyyö Oy
Metsäpolku 22
04300 Tuusula
puh. 0400 608 808
faksi (09) 275 0518
pekka.jarvinen@tuusulanmattotyyo.fi



Wave – uusi upea
verhoratkaisu
Silent Glissiltä



www.silentgliss.fi

prointerior

Seuraavassa
numerossa
esittelyssä mm.
kauppakeskus
Entresse



Kiikka &
Konttila Oy



Talotekniikalle tulevaisuus

Puh. 020 7889 600

Fax 020 7889 609

info@kiikkakonttila.fi

www.kiikkakonttila.fi

Tekstiilipäällysteiden maahantuonti

*Lattianpäällystyksen
erikoisliike*



Tulppatie 22, 00880 Helsinki

Puh. 0207 419 810

www.tekstiililattiat.com



POMUS oy
+358-(0)400 551 877
projektimyynti@pomus.fi
www.pomus.fi

**Hotelleihin
kehystykset
ja peilit**

**KEHYSTYSPALVELU
GALLERIA NYSTRÖM**

• puhelin (03) 223 6656 •
• www.kehystyspalvelu.com • www.ripustuslaskot.com •



KAIKKI PROJEKTISI OVET

JELD-WEN
DOOR SOLUTIONS

www.jeld-wen.fi

osmo[®]
...color



Osmo Color Öljyvaha puulattioille

- Hyvin hankausta ja kulutusta kestävä, hengittävä pinta – ei lohkeile tai halkeile
- Helppohoitoinen, vettähylykivä
- Erittäin riittoisaa: 1 litra riittää noin 12 m²:n kaksinkertaiseen käsittelyyn
- Tuotenumero 3032: väritön, silkinhimmeä
- Tuotenumero 3062: väritön, matta
- Tuotenumero 1101 pohjustukseen ja kovapuille
- Tutustu työohjeeseemme nro 7+

Työohjeet: www.osmocolor.com

Lisätiedot: Sarbon Woodwise Oy
puhelin (019) 264 4200, s-posti: info@osmocolor.com

MAHDOLLISUUKSIEN VUOSI 2009

Verkottuminen, osallistuminen julkiseen keskusteluun, hyvän hinta-laatusuhteen analysoiminen eli katteen ylläpitäminen ja samaan aikaan asiakkaan toivoman laadun kehittäminen ovat avainasemassa, kun lähdemme rakentamaan menestyksestä alkanutta vuotta suhdanteiden sävyistä huolimatta.

VUODEN ALUSSA on hyvä katsoa mennyttä vuotta ja poimia sieltä parhaimmat hedelmät esiin. Mutta kannattaa hakea myös seikat, joita tulee parantaa.

Millaista asiakaspalautetta kulunut vuosi toi ja miten vastasimme asiakkaiden palautteeseen ja miten se vaikutti toimintatapoihimme?

Asiakkaan luo mennessä tulokulmalla on merkitystä. Designin tulee tuoda asiakkaan liiketoiminnalle hyötyä, tuoda kannattavuutta ja lisäarvoa asiakkaan kilpailijoihin nähden. Silloin suunnittelija on haluttu kumppani.

Sisustusarkkitehdit juhlivat 60-vuotisjuhlavuotta parhaaseen mahdolliseen aikaan. Rakennetun ympäristön sisällöstä ja puitteista käydään vilkkaampaa keskustelua kuin aikoihin. On tärkeää pohtia rakentamisen osapuolien kesken arvoja, hyötyjä, kumppanuutta ja tarkentaa toimintatapoja. Rakennetun ympäristön suunnittelijoina olemme puhuneet kestävästä kehityksestä, ekologisesta jalanjäljestä ja näiden sovittamisesta laadukkaaseen ja esteettiseen ympäristöön jo kauan ennenkuin siitä tuli mediaseksikäs aihe.

Vuosi 2009 avautuu monien kysymysten edessä, lehtien mustilla etusivuilla. Meillä luovien alojen ammattilaisilla olisi tarjota lisäarvoa kurjistuvan kierteen hillitsemiseksi, vai olisiko?

VERKOTTUMINEN ON KUMPPANUUTTA Verkottuminen on selviytymiskeinona tehokas. Mutta miten meidän luovien ihmisten on niin vaikea verkottua ja hakea yhteistyötä? Yhteistyö koetaan sanana, jonka jälkeen ei oikein tiedä miten päin pitäisi olla. Miksi pitäisi jakaa asiakkaita tai näkemyksiä ja kertoa osaamisestamme kilpailijoillemme? Siksi, että niin tekevät ihmiset ja yritykset, jotka haluavat selviytyä, menestyä, voittoa ja saada työstään hyötyä ja tulosta. Niin toimitaan muillakin aloilla ja siitä on seurannut jaettavaa hyvää.

Voisimme puhua yhteistyön sijasta kumppanuudesta, jossa haetaan yhdessä vahvuuksia, osaamisetuja ja isompia kokonaisuuksia ja lisää volyyymia.

Kumppanuus tarjoaa osapuolille hyötyjä yksilöpeliiä tehokkaammin. Rakennetun ympäristön tekijöiden, kaupunkitilan muokkaajien, toimintaympäristön osajien ja muotoilijoiden tulisi hakea voimakkaasti synergiaa, uusia rahoitusmalleja, reippaita pelinavauksia ja asiakaslähtöisyyttä koko sektorille. Meidän ei kannata ulkoistaa tätä tilaisuutta.

OSALLISTUMINEN JULKISEEN KESKUSTELUUN Median katselukulmasta olemme haluttu ja dynaaminen sektori, luovat ihmiset, taitavat osajat, innovatiiviset tekijät, mutta miksi media tuo julki turhuutta, sitä johon emme ole osallisia ja josta on helppo avata keskustelu kollegoiden kanssa?

Meidän on aika tulla ulos kuolestamme, hakea kontaktipintaa mediasta ja olla mukana siellä missä tapahtuu, mistä kirjoitetaan, missä on ongelmia ja jonne voimme tuoda ratkaisuja. Juuri nyt, kun kaikilla on paljon kysymyksiä, saa helpoimmin puheenvuoron, kun osaa kertoa vastauksia.

ASIAKKAAN TOIVOMA LAATU Laatumittareita seurattaessa alkaa hahmottumaan tulevan vuoden haasteiden suunta. Alkaen vuonna luovien alojen tulee kyetä vakuuttamaan yhteistyötahonsa yhä enemmän laadulla ja osaamisella, toimitusvarmuudella, asiakkaan tilanteen oivaltamisella ja hyvällä suunnitteluprosessin osaamisella ja lopputuloksella.

Kun katsoo omaa toimintaa asiakkaan silmälasien takaa, laatumääritteet ovatkin toisen näköisiä kuin itsearvioinnissa on tottunut ajattelemaan. Asiakkaalle olemme korvattavissa ja kilpailutettavissa.

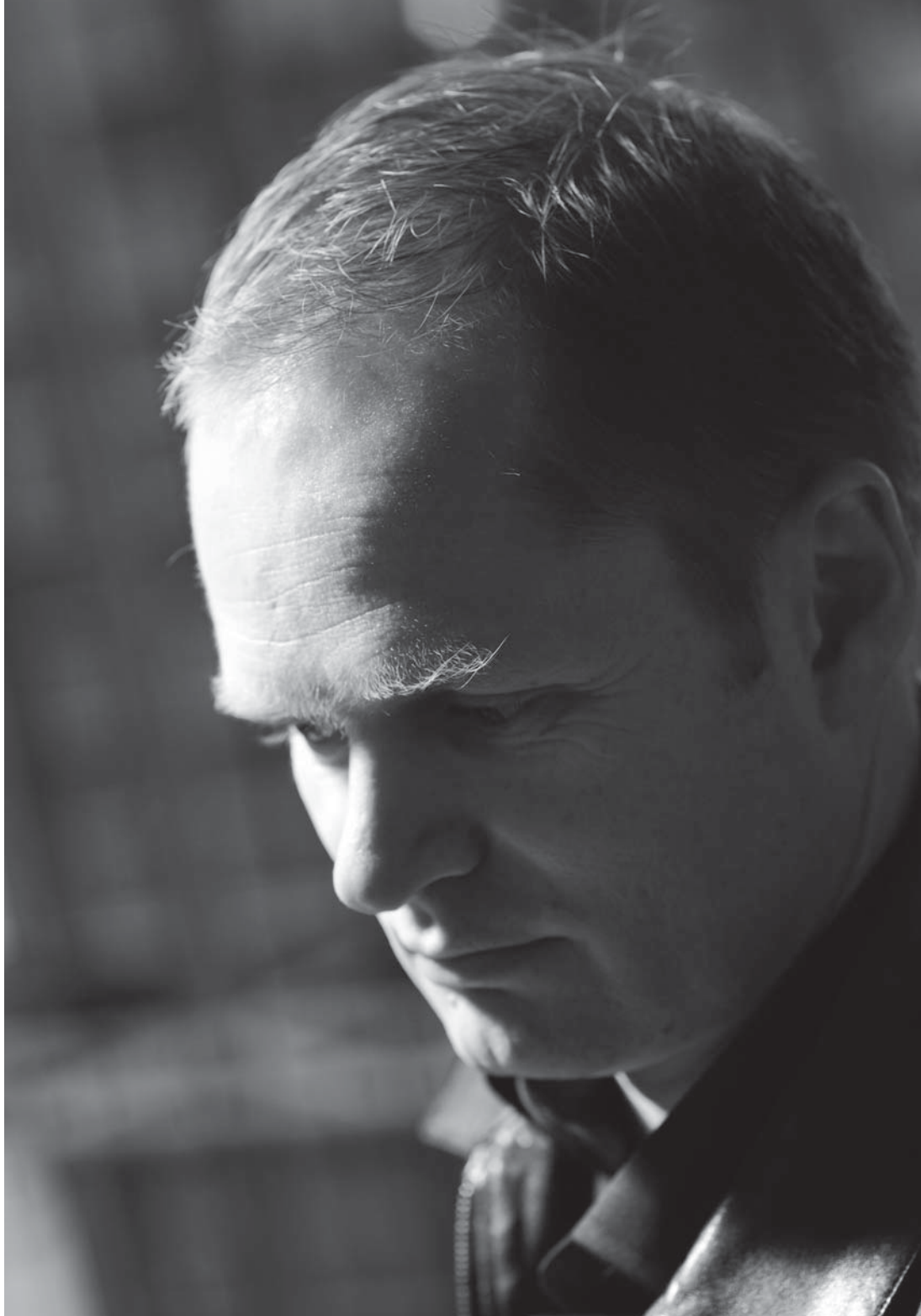
Suunnittelijan tulee reagoida muutoksiin nopeammin ja joustavammin kuin menneenä vuonna, jolloin tekemistä tarjottiin enemmän kuin oli tarpeen. Tilanne markkinoilla kääntyi huonompaan odottamattoman nopeasti ja siksi meidän tulee olla asiakkaidemme rinnalla hakemassa yhteistä lisäarvoa työmme kautta. Siksi me olemme olemassa, luomassa asiakkaalle lisäarvoa, kilpailuetua, tuottamassa parempaa arkielämän kestävää ympäristöä, muotoilemalla esineitä, palveluja, rakennuksia ja sisustuksia parhaamme mukaan ja ammattitaidolla, tekemässä sitä, mitä muut eivät tee meidän puolestamme, eivätkä osaa tehdä.

MAHDOLLISUUKSIEN VUOSI Alkanut vuosi tarjoaa runsaasti mahdollisuuksia suunnittelijoille. Voisimme lanseerata uudenlaisia kilpailuja, sellaisia joilla tuomme ekologista ja rai-kasta näkökulmaa totuttuihin toimintatapoihin.

Suunnittelijoilla on nyt vapaata kapasiteettia paremmin

Taneli Koskela,
Sisustusarkkitehti SIO,
Helin & Co Arkkitehdit.
SIO ry:n puheenjohtaja.

KUVA: JUUKA MYKKÄNEN



kuin kuluneena vuonna ja nyt on mahdollista kartoittaa ja suunnata resurssit uudelleen.

Työyhteisöjemme ja ammattikunnan ilmapiiriin on hyvä tuoda jokaisen panoksensa, tuoda suunnitteluprosessiin tehoa oman osaamisen kautta ja tehdä se yhdessä, omassa yhteisössä.

Avoin yhteiskunta on enemmän totta kuin koskaan aikaisemmin. Kilpailun kiristyminen on herättänyt viimeisetkin ruusun unestaan.

Muovataan osaltamme toiminta-alustaa parhaamme mukaan sen näköiseksi, että olemme niissä pöydissä, joissa tehdään päätöksiä ja tuodaan sinne aina se päivän paras ajatus. ■

TANELI KOSKELA
SISUSTUSARKKITEHTI SIO, HELIN & CO ARKKITEHDIT
SIO RY:N PUHEENJOHTAJA

PASSIIVIA PAKETTIIN

MATALAENERGIARAKENTAMINEN KAUPALLISTUU KOVAA VAUHTIA

TEKSTI: SAMI J. ANTEROINEN

KUVAT: SUOMEN PASSIIVITALOT



ILMASTONMUUTOS JA ENERGIAN hinnannousu asettavat paineita rakennusten energiatehokkuuden parantamiselle. Suomessa VTT on tutkinut jo useiden vuosien ajan matalaenergiarakentamista ja siihen vaikuttavia tekijöitä. Erikoistutkija Juhani Laine toimii ilmatekniikan ja matalaenergiarakentamisen palvelutuotevastaavana VTT Asiantuntijapalveluissa.

Laine toteaa, että matalaenergiataloissa on huomattava, että merkittäviä vaikutuksia ihmisten asumiseen ja elämiseen ei saa tulla. Myös matalaenergiatalossa televisio toimii ilman että isäntä polkee siihen sähköä kuntopyörällään.

Nykypäivän tekniikalla matalaenergiataloja pystytään toteuttamaan myös kukkaroystävällisesti, Laine vakuuttaa.

”Matalaenergiatalon rakennuskustannus on vain 0–5 prosenttia korkeampi kuin normitalon.”

Suomalaiset ovat – olosuhteiden pakosta – oppineet eristämään talojaan, mutta Laine tyrmää sen ajatuksen että Suomi olisi tällä hetkellä jotenkin matalaenergiarakentamisen eturintamassa.

”Me olimme hyvällä tasolla 15 vuotta sitten – mutta sen jälkeen on lepäilty laakereilla turhan paljon.”

PASSIIVITALO VALLOITTA Esimerkiksi passiivitalojen osalta muu maailma menee menojaan, kun suomalaiset ovat vasta heräämässä passiivitalojen tarjoamiin mahdollisuuksiin. Itse asiassa maailman ensimmäinen varsinainen passiivitalo rakennettiin Saksaan jo vuonna 1989 ja nykyisin niitä on jo yli 10 000 eri puolilla maailmaa. Suurin osa sijaitsee Saksassa ja Itävallassa, mutta myös Ruotsissa on muutamia satoja passiivirakennuksia.

VTT:n määritelmän mukaan passiivitalo on rakennus, jonka vuotuinen lämmitysenergiantarve Pohjoismaissa on 20–30 kWh/m² riippuen maantieteellisestä sijainnista. Käytännön tasolla passiivitalolla tarkoitetaan taloa, jossa ei tarvita erillistä lämmitysjärjestelmää edes pohjoisilla leveyspiireillä, vaan lämmönjakelu hoidetaan ilmanvaihtolaitteiston avulla.

Paroc Oy Ab rakentaa tällä hetkellä Suomen ensimmäistä VTT:n passiivitalokonseptin mukaista pientaloa Vantaalle. Paroc Passiivitalosta tulee energiaviisas eristerapattu betonielementtitalo kahdelle perheelle. Talon rakennustyöt alkoivat tontilla joulukuussa 2007 ja talo valmistuu vuoden 2009 alkupuolella.

VTT on osallistunut projektiin alusta alkaen ja tulee mittamaan ja seuraamaan mm. energiankulutusta talon valmistuttua usean vuoden ajan.

KAIKKI KONSTIT KÄYTÖSSÄ Passiivitaloista puhuttaessa on huomionarvoista, että passiivitalon määritelmässä ei oteta kantaa energiankulutukseen tai miten rakennus on lämmitetty. Siksi passiivitalon toteuttamiseksi on pystyttävä pienentä-





mään lämmityksen energiantarvetta ulkovaipan ja ilmanvaihdon lämpöhäviöitä pienentämällä.

Ulkovaipan ja sen osien lämmöneristävyys, rakenteiden ilmanpitävyys ja ilmanvaihdon lämmön talteenoton vuosihyötysuhde ovat keinoja saavuttaa määritelmän mukainen lämmitysenergian tarvevaatimus. Lisäksi tarpeeseen vaikuttaa rakennuksen ulkovaipan pinta-alan suhde tilavuuteen eli rakennuksen muoto.

Passiivitalon lämmityksen energiantarpeesta suurin osa voidaan kattaa ns. ilmaisenergioilla eli sisäisillä lämpökuormilla ja auringon energialla. Tulosten perusteella pientalon ilmanvaihdon lämmön talteenoton vuosihyötysuhteen tulee olla vähintään 75%, jotta ulkovaipparakenteiden eristyspaksuudet eivät kasva kohtuuttomiksi. Rakenteiden ja niiden liitosratkaisujen kylmäsiltojen hallinta muodostuu keskeiseksi ulkovaipparakenteiden suunnitteluperusteeksi.

VIHREÄMPI TALOPAKETTI Jatkossa passiivitaloja saa myös suoraan talotehtaalta. Teema-Talot Oy rakentaa Suomen ensimmäistä passiivitalopakettia, Teema-Passiivitaloa, parhail-

laan Seinäjoella. Paroc on mukana kehittämässä puurunkoisista suurelementeistä pystytettävien passiivipientalojen konseptia.

Teema-Talojen Antti Mylläri kertoo, että passiivitalopakettin tavoitteina ovat järkevä hinta sekä laadukas ja yksilöllinen kokonaisuus.

”Passiivitalon pitää olla normaalin suomalaisen perheen saavutettavissa”, Mylläri linjaa.

Koviin tavoitteisiin päästään Myllärin mukaan yksityiskohdaisella tuotekehitysprosessilla ja systemaattisella ja huolellisella toteutuksella. Esimerkiksi Teema-Talojen seinäelementit tehdään aina kuivissa ja lämpimissä sisätiloissa. Detaljit ja liitymät rakennetaan huolellisesti ja kustannustehokkaasti.

Teema-Talojen suunnittelija Jarmo Akkala huomauttaa, että sijoitus passiivitaloon maksaa käytössä itsensä takaisin sitä nopeammin mitä kovemaksi energian hinta nousee.

”Talosta riippuen puhutaan noin 5–15 prosenttia vakiorakenteista talopakettia kalliimmasta kokonaisuudesta. Hintaan vaikuttavat olennaisesti rakennuksen arkkitehtoniset ratkaisut”, Akkala arvioi.



EI LÄMMITYSJÄRJESTELMÄÄ Suomen ensimmäisen passiivitalopakettien rakentaminen alkoi syyskuussa 2008. Talopaketti pystytettiin ja vesikate asennettiin joulukuussa. Talon luvataan olevan niin tiivis ja hyvin eristetty, ettei perinteistä lämmitysjärjestelmää tarvita. Kosteisiin tiloihin tulee lattialämmitys ja olohuoneeseen hitaasti lämpöä luovuttava takka.

Lisäksi ilmanvaihtokanaviin on mahdollista asentaa lisää lämpövastukset, joita voidaan käyttää kylmällä ilmalla talon lämmittämiseen. Taloon on valittu normaalit nelikerroksiset matalaenergiaikkunat ja vakiomalliset ulko-ovet, sillä niiden on todettu olevan sopivan hintaisia ja riittävän lämmönpitäviä.

Teema-Passiivitalon tiiveys tullaan aikanaan varmistamaan erillisellä mittauksella. Talon rakenteita tutkitaan tarvittaessa vielä lämpökamerakuvauksella. Talopaketti valmistuu Ilmajolle vuonna 2009.

Passiivirakentamisesta odotetaan tulevan Euroopassa uudisrakentamisen standardi vuoteen 2015 mennessä. VTT:n Juhani Laine näkee, että muutos tulee ja voimalla:

”Nykymeininki ei enää voi jatkua. Nyt tarvitaan kokonaan uudenlainen ajattelutapa.” ■

nGLASS

Loisteliaat uudet sisustuslasit



Lasilaatat

nGlass suunnittelee ja valmistaa Suomessa värillisiä sisustuslasilaattoja, joissa yhdistyvät perinteinen käsityötaito ja uusi innovatiivinen lasinjalostusteknologia.

Tuotantomme mahdollistaa eri väristen, kokoisten ja muotoisten lasilaattojen joustavan toimituksen erilaisiin sisustuksiin ja somistustarpeisiin.

Voit valita 15 vakioväristä tai säädämme värin tarpeittesi mukaan. Koot minimi 10 x 10 cm, maksimi 30 x 60 cm. Saatavana projekteihin myös laserkuvioituna ja kohomuotoiltuna.

Kimallus

Kimallus on uusi jäänhohtoinen koristelasimme. Toimitamme elementtejä mittatilaustyönä tarvittavilla kiinnikkeillä ja työstöillä varustettuna. Valon ja taustavärin kanssa yhdistettynä Kimallus antaa monet vaihtelumahdollisuudet mm. tiskien, seinäpintojen ja tilanjakajien toteutukseen.

Kehitämme aktiivisesti uusia tuotteita suomalaisen lasirakentamisen tarpeisiin. Ota yhteyttä ja kerro meille tarpeitasi.

info@nglass.fi
www.nglass.fi

Your Global
Exhibition Partner



**YOUR PLACE
IN THE WORLD**

Find it with us



ARVELIN
INTERNATIONAL OY

Arvelin International Oy
Kauppakartanonkatu 7 A
FI-00930 Helsinki, Finland
Telephone +358 9 2511 110
Telefax +358 9 2511 1150
expo@arvelin.fi

www.arvelin.fi



Ole kuin kotonasi...

HINNAT ALKAEN

44 €/VRK

(ALV 0%)

CITYKOTI-asunnot ovat korkeatasoisesti saneerattuja, nimenomaan liikemiehille räätälöityjä huoneistohotelleja **Helsingin ydinkeskustassa**. Ne ovat edullinen, laadukas ja kodinomainen vaihtoehto hotelliasumiselle, oli kyseessä sitten lyhyt- tai pitkäaikainen majoitus. **HINNAT ALKAEN 44 EUR/VRK (ALV 0%)**.

Korkean käyttöasteemme vuoksi tarjoamme yrityksellenne mahdollisuutta liittyä sähköisen **CITYKOTI-tiedotteen** postituslistalle. Täyttämällä lomakkeen yrityksenne saa ensimmäisenä reaaliaikaista tietoa vapautuvista asunnoistamme.

Lisätietoja saa osoitteesta **www.citykoti.com**
tai soittamalla numeroon **050-555 00 58**

Yrityksen nimi: _____

Kontaktihenkilö: _____

puh./fax _____

e-mail: _____

Voit faksata lomakkeen numeroon **09-685 65 77**
tai lähettää tietosi suoraan osoitteeseen **info@citykoti.com**





ARE SENSUS VARMISTAA HYVÄN OLON TÖISSÄ

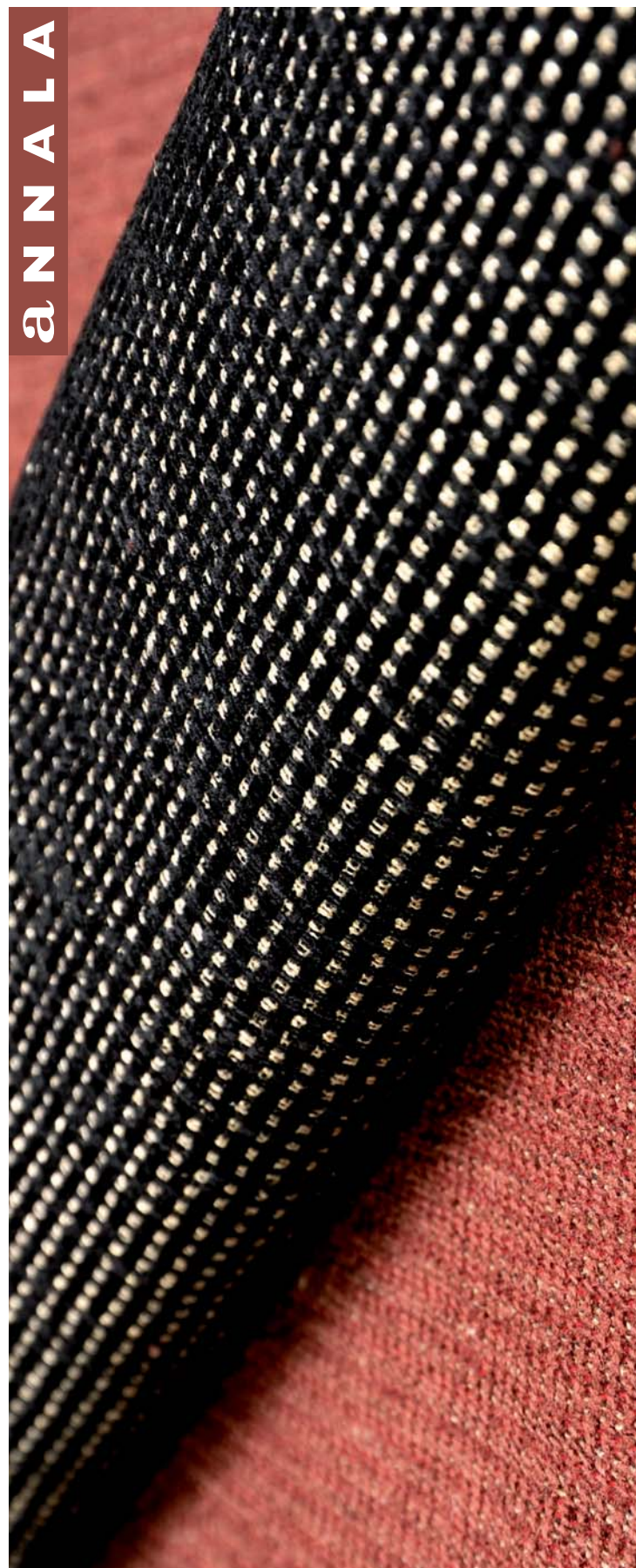
VIETÄMME PÄIVÄN aikana 90 % ajastamme sisätiloissa. Mitä puhtaampaa ilma on, sitä paremmin jaksamme myös työpaikalla. Tasainen ja miellyttävä lämpötila ilman vetoa on tärkeä hyvän työtilan ominaisuus. Ihanteellisissa sisäolosuhteissa, tiloissa on aina raikas ilma, sopiva valaistus ja akustiikka.

Are Sensus on kiinteistöjen matalaenergiajärjestelmä, jossa hyvät sisäolosuhteet, energiankäytön tehokkuus ja koko elinkaaren kestävä kustannustehokkuus yhdistyvät. Se on kehitetty optimoimaan energiankulutusta automaattisesti.

Are Sensus luo hyvät sisäolosuhteet uusiin ja peruskorjattuihin toimistotiloihin. Työntekijöistä yli 90 % on tyytyväisiä Are Sensusella varustetun toimitilan sisäolosuhteisiin ja valaistukseen. Kun työntekijät voivat hyvin, yritysikin voi hyvin. ■

Lisätietoja: www.are.fi

ANNALA



PÄÄLLIMMÄINEN ASIA

Puh. (06) 433 8000 • www.annala.fi

MY JA ROO LEPOTUOLEILLE ARVOSTETTU INTERIOR INNOVATION AWARD

SUOMALAINEN WOODNOTES on palkittu Kölnin kansainvälisillä IMM-sisustusmessuilla. Woodnotes-uutuudet, lepotuolit My ja Roo, saivat arvostetun Interior Innovation Award -palkinnon. Palkitut istuimet on suunnitellut Ulla Koskinen. My ja Roo ovat ainoat messuilla palkitut suomalaistuotteet. Interior Innovation Awardin takana on saksalainen muotoilua edistävä organisaatio German Design Council. Sisustusinnovaatioita palkittiin nyt seitsemättä kertaa.

MY JA ROO Sisustusinnovaationa palkitut lepotuolit My ja Roo ensiesiteltiin Kölnissä. Muodoltaan sympaattiset tuolit on suunniteltu rentoon ja mukavaan istumiseen: ne ovat samaan aikaan pehmeitä ja tukevia. Tuoleissa ei ole varsinaista runkoa, vaan ne ovat säkkituolimaiset. Woodnotesin Sand-kan-kailla verhoiltujen istuinten täyte on materiaalisekoitus, joka säilyttää ryhtinsä. Irrotettava päällinen on vaivaton vaihtaa ja kevyitä tuoleja on helppo liikutella.

My on pienempi, lepotuolimainen. Siinä on mukava istua vaikka televisiota katsoessa. Roo on puolestaan pidempi, divaaninomainen ja suorastaan kutsuu levähtämään hetkeksi.

Imm Award myönnetään sisustusinnovaatioille, joissa yhdistyy huippuluokan muotoilu ja tekniikka, kuten uudenlaisen materiaalien käyttö ja kekseliäät ratkaisut yksityiskohdissa. Myös tuotekonsepti ja sen kaupalliset menestysmahdollisuudet otetaan huomioon voittajia valittaessa.

Imm Award -tuomaristo kiinnitti My ja Roo -lepotuoleissa huomiota etenkin materiaalin ja kalusteen käyttötarkoituksen yhdistämiseen. Tuomaristo kehuu lopputulosta luontevaksi ja ilahtui etenkin uudesta tavasta käyttää paperinarukangasta.

Lepotuolien suunnittelun lähtökohtana ollut tetran muoto ja -lostui sympaattisen näköisiksi, helposti lähestyttäviksi kalusteiksi. "Yksinkertaisen muodon ja mukavuuden yhdistäminen on hieno saavutus", iloitsee Koskinen. "Tuolien nimet – My ja Roo – ovat kuin turvallisten hahmojen nimiä ja sopivat hyvin konstailemattomille kalusteille." ■

Liästietoja: www.woodnotes.fi





Energiatehokkaan
kiinteistön ja
viihtyisemmän
työpäivän
puolesta.

Viisaasti energinen Are Sensus

**Pidä huolta kiinteistössasi työskentelevistä ihmisistä
- hyvinvointi takaa myös tuloksekkaat työpäivät**

Are Sensus® on innovatiivinen talotekniikan kokonais-
järjestelmä, jossa energian säästö, hyvät sisäolosuhteet
ja koko elinkaaren kestävä kustannustehokkuus yhdistyvät.

Are Sensus -järjestelmällä varmistat viihtyisyyden

- yksilöllisesti säädeltävät olosuhteet
- raikas ja puhdas sisäilma
- työtilojen helppo muunneltavuus
- läsnäolon mukaan ohjautuva automatiikka

Arelta saat Sensus-järjestelmän suunnitteluineen
ja toteutuksineen.

Kysy lisää!
Soita valtakunnalliseen
numeromme 020 530 5500.

Are
www.are.fi

SAIMA
DESIGN

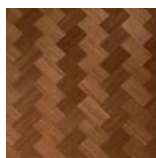


Saima Design -parketin ainutlaatuinen muotokieli periytyy Aino ja Alvar
Aallon töistä sekä Tapio Wirkkalan värisuunnittelusta. Saima on mark-
kinoiden ainoa design-klassikoparketti.

Saimassa on nyt väriä. Raita, Wirkkala ja Ruska ovat läpivärjättyä koivu-
viilua. Niiden värit heijastavat valoa samalla ainutlaatuisella tavalla, kuin
alkuperäinen Saima Classic. Saima Lumi on valkomattalakattu parketti,
jonka avulla Saima-lattiaan saa erilaisen kosketuksen. Yhdessä viisi vä-
riä luovat mahdollisuuksia, joiden avulla niin julki- kuin yksityistiloihin
voidaan suunnitella arkkitehtuuria korostava lattia; taideteos itsessään.



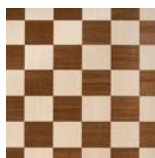
Hollantilainen ladonta
Wirkkala 120



Kalanruotoladonta
Ruska 300



Vanha saksalainen ladonta
Lumi 600 ja Raita 300



Ruutuladonta
Lumi ja Ruska 300

CLASSIC LUMI RAITA WIRKKALA RUSKA



www.saimaparketti.fi

Karelia-Upofloor Oy PL 1765, 70421 Kuopio Puh. 020 740 9300

Karelia
HARDWOOD FLOORS

UUSI LÄHESTYMISTAPA SISUSTUS- SUUNNITTELUUN

TEKSTI: SAMI J. ANTEROINEN

KUVAT: SINI PENNANEN

EI OLE HARVINAISTA törmätä ratkaisuihin, joissa valaistus ja kalustus eivät vain sovi yhteen. Suunnittelun tilaaja ei välttämättä tiedä suunnittelun yhteydessä tekemiensä päätösten vaikutuksia – ja suunnittelijan on vaikea tuntea tilan käyttäjän tarpeita, kun suunnitteluvaiheessa loppukäyttäjistä ei ole vielä aavistustakaan.

Suunnitteluun tarvitaan sekä reilusti lisää yhteistyötä että uusia lähestymistapoja, työmenetelmiä ja työkaluja, jotka helpottavat ja selkeyttävät suunnittelijan ja tilaajaan välistä keskustelua sekä auttavat päätöksenteossa, painottaen tuoteryhmäpäällikkö Markku Varsila KT Interior Oy:stä.

Varsila on pitkän linjan veteraani ja vaikuttaja alalla. Hänen mukaansa yhtenä syynä ongelmiin on se, että kiinteistön valaistus on perinteisesti osa tilan kiinteää rakennetta, kun taas sisustus on käyttäjän mukanaan tuomaa. Nämä muodostavat kuitenkin yhdessä toimintaympäristön tiloissa työskenteleville ihmisille.

”Tilan käyttäjä päättää yleensä sisustajan kanssa kalustuksesta. Väliseinistä päättää uudisrakentamisen osalta yleensä arkkitehti, korjausrakentamisessa myös sisustaja. Valaistuksen hankkii ja myös sen käytöstä vastaavat monesti eri henkilöt kuin tilan lopulliset käyttäjät. Valaistussuunnittelussa tilan käyttäjän tarpeita ei tunneta – puhumattakaan tilanteista, joissa edes tilan käyttäjä ei ole tiedossa”, Varsila toteaa.

KAIKKI VAIKUTTAA KAIKKEEN Kun käyttäjä ei tunne sisustuksen, väliseinäjärjestelmien ja valaistuksen vuorovaikutuskohtia, hän ei myöskään osaa vaatia omien toimintojensa kannalta tärkeitä ominaisuuksia. Samalla suunnittelijan vastuu tilaajan tarpeiden arvioinnissa kasvaa: Varsila huomauttaa, että mikäli laatuvaatimuksia ei osata määritellä ja arvioida, on perin helppoa pysytellä perinteisissä ratkaisuissa.



Valaistus- ja julkitilasisustamisen alalla toimiva KT Interior Oy on nimittänyt tuoteryhmäpäälliköksi Markku Varsilan 29.12.2008 alkaen.

”Näissä ratkaisun hankintahinta on tärkeämpi kuin kokonaisuuden ergonominen ja esteettinen laatu tai elinkaaren aikana kertyvät kokonaiskustannukset ja ympäristövaikutukset. Lopputuloksena tilassa työskentelevät ihmiset joutuvat kärsimään huonosta valaistusergonomiasta tai tilan vuokraaja kohtuuttomista energiakustannuksista”, Varsila toteaa.

Ongelmien ratkaisu jälkikäteen taas tarkoittaa sitä, että pahimmassa tapauksessa joko valaistusasennus tai tiloihin hankittu kalustus joudutaan vaihtamaan.

ERGONOMIAN EHDOILLA Mitkä sitten ovat niitä tyypillisiä sisustuksen ja valaistuksen vuorovaikutuskohtia? Varsilan mukaan vuorovaikutuskohtia on varsin helppo johtaa ergonomian perusteista.

”Ergonomian osatekijät jaetaan kolmeen ryhmään: työpisteen mitoitus, ympäristötekijät ja riskitekijät”, Varsila kertoo.

Valaistus on yksi ympäristötekijä, mutta se vaikuttaa oleell-



Yhteistyöstä esimiehensä, toimitusjohtaja Timo Neuvosen kanssa Varsilalla on kokemusta aiemmasta työstä sekä KT Valaistuksen että Fagerhult Oy:n ajalta.

lisesti myös työpisteen mitoistustekijöihin, kuten katsekohteiden sijoitukseen, perustyöasentoon, asennon tukemiseen ja vaihteluun sekä myös työskentelykorkeuteen.

Valaistus on otettava huomioon myös riskitekijöiden puolella, koska työn suuri toistuvuus edellyttää EN12464-1 mukaisesti normaalia suuremman valaistusvoimakkuuden käyttämistä.

Jos valaistuksen roolia ja vuorovaikusta ei tunnusteta, ei näiden ergonomiatekijöiden hallinta ole mahdollista, Varsila toteaa. Huolella mitoitetusta kalustuksesta ei ole paljoa apua, mikäli valaistuksen toimivuutta ei samanaikaisesti tarkasteta.

”Esimerkiksi ikkunoiden sijainti tietokonenäytön takana aiheuttaa sen, että silmät sopeutuvat ulkona vallitsevaan kirkkauteen ja näyttö näyttää hämärältä. Näytöltä heijastuvat valaisimet vaikuttavat perustyöasentoon ja estävät tarvittavan asennon vaihtelun. Kannattaa myös huomata, että näyttöpöytätyön vaatimukset on otettava huomioon myös käytävävalaistuksen suunnittelussa, jos käytävän ja toimistotilan välillä käytetään lasisia väliseiniä.”

SYVYYTTÄ SUUNNITTELUUN Varsilan mukaan tämän-tyyppiset asiat eivät sinänsä ole ongelmia, vaan ne ovat huomioonotettavia suunnitteluparametreja, jotka voidaan ratkaista sopivilla kaluste- ja valaisinvalinnoilla.

Moderni toimistotila on tuonut mukanaan jatkuvan muutoksen ja korostettu joustavuuden tarve asettaa osaltaan omat vaatimuksensa valaistukselle. Kiinteisiin ratkaisuihin turvautuminen ei ole enää niin helppoa kuin aikaisemmin. Näissä valaistus on ollut helppo optimoida työpistekohtaisesti, mutta toi-

saalta jo pienetkin muutokset kalustuksessa saattavat heikentää valaistusta osassa työpisteitä.

”Valaistuksen tulisi toimia saumattomasti yhteen myös uusien sisustus-, kalustus- ja ergonomiatrendien kanssa. Siksi sisustajan rooli yhtenä suunnitteluryhmän jäsenenä muuttuu entistä tärkeämmäksi.”

KOKO KAKKU KERRALLA HALTUUN Juuri tähän saumaan iskee lauttasaarelainen KT Interior Oy. Julkisten tilojen sisustukseen erikoistunut yritys tuntee kalusteet, väliseinät ja valaistuksen sekä näiden välisen vuorovaikutuksen. Yrityksen luonnollisena roolina on koota projektiin eri osapuolet saman pöydän ääreen, toteaa toimitusjohtaja Timo Neuvonen.

”Keskitymme kokonaisuuteen aina, kun se vain on mahdollista. Haluamme tuoda koko olemassa olevien työkalujen kirjjon suunnittelijoiden käyttöön.”

KT Interior auttaa asiakkaita ymmärtämään työympäristöä kokonaisvaltaisesti, jotta investointipäätökset voidaan perustaa käyttäjien todellisiin tarpeisiin.

”Suomesta ei löydy toista samanlaista palvelua tarjoavaa yritystä”, Neuvonen vakuuttaa.

TIETO TUOTTAA OSAAMISTA Yritys tarjoaa alan suunnittelijoille myös viimeisintä tietoa sekä koulutusta ja auttaa heitä ylläpitämään ja kehittämään omaa ammattitaitoaan.

”Näin autamme suunnittelijoita toteuttamaan myös uudisrakennuskohteita niin, että ne vastaavat joustavasti erilaisten kalusteratkaisujen asettamiin vaatimuksiin”, Neuvonen ja Varsila toteavat. ■

MITÄ TARKOITTAÄ HIENO, MITÄ ON ENEMMÄN KUIN LAATU? – FINO ON

*Fino on kaunis ja yllellinen silkkimatto.
Kun auringon valo tavoittaa sen
käsintuftatun pinnan,
matto välkehtii veden lailla.*



FINO ON herkkä ja aito. Se liittää yhteen luonnon ja ihmisten monituhatuotisen kulttuurin. Finon korkealaatuinen silkkilanka valmistetaan mulperiperhosen toukkien kehräämistä kotelosta ja tuftataan käsin perinteisessä saksalaisessa yrityksessä. Finon kuvioinnista voi aistia yhteyden ikiaikaiseen ornamentiikkaan, mutta maton olemus on silti skandinaavisen kevyt, selkeä ja moderni.

Perinteisistä silkkimatoista poiketen Fino on luonteeltaan vakaa ja erittäin tiheäksi tuftattu. Matto liittyy luontevasti osaksi harkiten suunniteltua 2000-luvun kotia, mutta soveltuu hyvin myös edustus- ja julkisiin tiloihin.

Hanna Korvela Design Oy esittelee Fino-silkkimaton ensimmäisen kerran syksyn 2007 Habitare-messuilla. Jokainen Fino on yksilöllinen teos, joka valmistetaan ainoastaan tilauksesta asiakkaan toivomaan koko- ja väriyhdistelmään.

Ripaus ikiaikaista ornamentiikkaa. Paikkoihin, jotka ovat parhaan arvoisia. ■

Lisätietoja: www.hannakorveladesign.fi



Kirkkaasti askeleen edellä

Varaa paikkasi Valo, Sähkö, Tele 09 -messuilla! Tapahtumassa tavoitat kiinteistöjen valaistus-, sähköistys- ja teleratkaisujen ammattilaiset. Messuilla kohtaat myös sähkösuunnittelijat, urakoitsijat, arkkitehdit ja sisustusarkkitehdit. Kiinteistöalan kokonaisuuden myötä paikalle tulevat myös isännöitsijät ja huoltoyhtiöt. Vuonna 2007 kävijöitä oli noin 30 000.

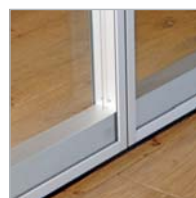
Varmista onnistumisesi ja tule mukaan.

Osastomyynti: myyntipäällikkö Sinikka Hirvonen,
puh. (09) 150 9266, sinikka.hirvonen@finnexpo.fi

7.-9.10.2009
Helsingin Messukeskus



Tarjoamme monipuoliset sisustus- ja valaistusratkaisut työ- ja vapaa-ajantiloihin. Tervetuloa tutustumaan uutuuksiimme!



kirjastot ■ toimistot ■ aulatilat ■ hotellit ■ ravintolat...

TERASSIEN AURINKOSUOJAT KESTÄVÄT MYÖS TUULTA JA TUISKUA

TEKSTI: MERJA KIHLE JA ARI MONONEN

KUVA: FP-TAMAR OY

"Markiisi on tavallaan ravintolan käyntikortti, joten se kannattaa toteuttaa mahdollisimman huolellisesti", myyntijohtaja Matti Salminen FP-Tamar Oy:stä korostaa. Viime aikoina markiiseja on kehitetty entistä paloturvallisemmiksi ja paremmin säätä kestäviksi sekä helpommiksi käyttää.

FP-TAMAR OY valmistaa ja tuo maahan erilaisia sisustus- ja rakennustuotteita – esimerkiksi markiiseja. Yritys syntyi kesällä 2007, kun FP-Tuotteet ja Tamar Oy fuusioituivat. Sen molemmat osakasyritykset ovat kuitenkin jo noin 40 vuoden ajan valmisteet ja tuoneet maahan ulkoterrassien rakenteita ja laitteita.

Tampereen ja Kangasalan tehtaillaan FP-Tamar valmistaa muun muassa taite- ja paljeovia. Aurinkosuojat tuotteita se valmistaa pääosin mittatilaustyönä Suomessa. Yhtiöllä on 50 työntekijää ja liikevaihtoa noin 7,6 miljoonaa euroa vuodessa.

"FP-Tamarin päämarkkina-alue on kotimaassa. Liikevaihdestamme noin kahdeksan prosenttia tulee viennistä Skandinavian maihin ja Viroon. Markiisien alalla olemme markkinajohtaja Suomessa", Matti Salminen kertoo.

Automaatio avuksi tuulisilla terasseilla

Vuosittain FP-Tamar pystyy Salmisen mukaan valmistamaan jopa tuhansia markiiseja ravintoloille ja hotelleille kaikkialla Suomessa. Markkinat täällä tosin ovat pienemmät kuin esimerkiksi muissa Pohjoismaissa.

"Yksinkertaisimmillaan markiisit ovat käsikäyttöisiä ja kohdalaisen edullisia. Malleja on monenlaisia, koska ravintoloiden terassitkin ovat erilaisia", Salminen toteaa.

Uusimmat markiisityypit on suunniteltu kestävämmän kovaa tuulta ja muuttuvia sääoloja.

"Markiisit on luokiteltu eurooppalaisen EN 13561 -standardin mukaan. Jos markiisi asennetaan tuulelle alttiille paikalle, automatiikka on tietysti A ja O. Jos tuulen voimakkuus ylittää tietyn rajan, niin automatiikka sulkee markiisin", FP-Tamarin myyntipäällikkö Juha Tolvanen selostaa.

"Eurooppalaisissa normeissa nämä tuotteet on merkitty luokkiin 1–3. Luokituksella määritellään muun muassa tuulenkestävyys. Tällaiset markiisiratkaisut kyllä kestävät tavallisen kovan tuulen, mutta lisäksi niissä on turvavarusteena tuulianturi, joka reagoi vaarallisen kovaan tuuleen."

Monissa markiiseissa vakiokankaatkin ovat lähes vesitiiviitä.

"Markiiseista kuten kaikesta muustakin pitää kuitenkin muistaa huolehtia. Oikein suunnitellut markiisit kestävät käytössä jopa kymmeniä vuosia."

"Täysin vesitiiviiksi markiisit saadaan, kun käytetään ultraäänisaumattuja kankaita. Lisäksi markiisit voidaan valmistaa palosuojatusta materiaaleista. Tällöin markiisi ei missään olosuhteissa syty palamaan esimerkiksi kankaan päälle pudonneesta savukkeesta", Salminen vakuuttaa.

Lisäksi markiisit saadaan itsepuhdistuviksi niin sanotulla nanokäsittelyllä, joka tuli markkinoille muutamia vuosia sitten.

"Nanokankaiden materiaali on perinteisistä akryylistä valmistetuista kankaista poiketen polyesteriä. Uuden materiaalin sileä pinta mahdollistaa nanokäsittelyn. Hyvän puhdistuvuuden lisäksi Sunsilk SNC-kankaat päästävät paremmin valoa läpi kuin perinteiset markiisikankaat", Salminen kertoo uusien kankaiden ominaisuuksista.

SNC-kankaat valmistetaan Saksassa.

"Kaikki markiisikankaat ovat myös uv-suojattuja, joten ne eivät juurikaan haalistu auringossa kovin helposti. Yritämme omalta osaltamme korjata mielikuvaa haalistuneista markiiseista."

"Tietysti sää, käyttöaika ja sijaintikin vaikuttavat jollakin tavalla: vilkasliikenteisen kadun varrella mikään materiaali ei pysy täysin puhtaana. Käyttö ja huolto ratkaisevat paljon."

Helsinkiläisen
Hotelli Kämpin markiisit
valmistettiin yhteistyössä
Museoviraston kanssa.



Markiiseja useissa erikoiskohteissa

Monille ravintoloille ja hotelleille terassit ovat ikään kuin käyntikortteja, joten ne halutaan toteuttaa mahdollisimman näyttävästi ja huolella. Viranomaisetkin edellyttävät terasseilta lupia ja valvovat terassien soveltuvuutta ympäröivään miljööseen.

"Lupakäytännön yksityiskohdat vaihtelevat paljon paikkakunnittain, mutta muutenkin terassien huolellinen suunnittelu ja hyvä laatu ovat yhteinen etu. Viranomaisten ja asiakkaiden lisäksi ravintoloitsijakin tietysti haluaa terassille laatua. Rakennettavat terassit ovat usein kymmenien tuhansien eurojen investointeja, joten ne kannattaa suunnitella kunnolla", Salminen muistuttaa.

"Varsinkin kun terassit voivat nykyisin olla käytössä suuren osan vuodesta, yrittäjillä on hyvä syy investoida vaativiin terassikokonaisuuksiin. Esimerkiksi Helsingin kaupungissa talviterassilupien vuosittaiset käyttöajat ovat koko ajan pidentyneet. Lisäksi rakennettujen terassien lupien voimassaoloa on pidennetty vuoteen 2014 saakka."

Muutamia vuosia sitten FP-Tamar toteutti Helsingissä erityisen vaativan markiisikohteen.

"Hotelli Kämpin markiisit tehtiin yhteistyössä Museoviraston kanssa, vanhojen kuvien mukaan. Ne tehtiin täysin käsitönä", Salminen muistelee.

Yhtiön viimeaikaisiin näyttaviin kohteisiin kuuluu myös Ravintola Kosmoksen terassi Helsingissä. Sinne asennettiin uudet markiisit kesällä 2008.

"Asennuspuolella käytämme paljon sopimusurakoitsijoita, varsinkin Tampereen ulkopuolisissa asennuskohteissa. Vuo-

sien mittaan olemme rakentaneet laajan yhteistyökumppanien verkoston. Jos markiiseja tarvitaan vaikkapa Jyväskylässä, niin paikallinen edustajamme hoitaa mitoitus- ja asennustyön", Salminen mainitsee.

Kvartsilämmitin korvaa auringon

Suomen oloissa ravintoloiden talviterasseihin liittyy oleellisena osana myös lämmitys.

"Markkinoimme sähkökäyttöisiä terassien kvartsilämmittimiä, jotka lähettävät lyhytaaltoista infrapunasäteilyä. Ne ovat tehokkaampia kuin tavalliset infrapunälämmittimet tai kaasulämmittimet", Salminen kehaisee.

"Kvartsilämmittimiä käytettäessä lämmön vaikutus tuntuu heti: kun laite kytketään päälle, se lämpenee jo sekunnissa."

Usein kvartsilämmitin sijoitetaan terassilla seinän viereen, korkealle lattiatasosta. Lämmittimet voivat myös olla terassin keskelle sijoitettavia, jolloin ne säteilevät lämpöä moneen eri suuntaan.

Laitteen tehosta ja asennustavasta riippuen yhdellä kvartsilämmittimellä voidaan lämmittää noin 4–27 neliötä terassia.

"Lämmittimiä voidaan ohjata samoilla kaukosäätimillä kuin markiisejakin. Tarjoilija voi kytkeä kaukosäätimellä terassin lämmityksen päälle nähdessään asiakkaiden istuutuvan pöytään."

"Tällainen lämmityksen ohjaus on hyvää asiakaspalvelua, mutta samalla se säästää energiaa", Salminen arvioi. ■

Lisätietoja: www.fp-tamar.fi

AJATTOMIA HYVIN MUOTOILTUJA HUONEKALUJA

AVARTEN HUONEKALUT kestävät aikaa. Siitä ovat osoituksena mm. Yrjö Kukkapuron jo 60-luvulla luodut klassikot Karuselli- ja Remmi- sekä Skaala-lepotuolit. Nämä tuotteet muiden muassa elävät jälleen voimakasta suosion aikaa.

Kukkapuron tuolit – erittäin hyvä istua

’Onko mitään järkeä suunnitella tuolia, jossa ei ole hyvä istua.’ Tämä yksi Kukkapuron lempilausehduksista kertoo paljon Avarten muotoilufilosofias-
ta. Kukkapuron oma suunnittelu on aina pitkä ja huolellisesti har-
kittu prosessi, jossa täydellisen ergonomian tutkimiselle uhra-



Karuselli

taan paljon huomioita. Avartessa ihaillaan funktiona-
lismia ja sitä seuraavaa muotokieltä. Merkittävimpiä
haasteita on löytää toimivia, pitkäikäisiä ja käyttä-
jiä miellyttäviä tuoteratkaisuja käyttäen mahdollisim-
man pientä materiaalmäärää. Ergonomia ja toimin-
nallisuus ekologian kautta on lähtökohtana jokaisen
suunnittelijan työssä. ■

Lisätietoja: www.avarte.fi

Merkki paremmasta terassista



Ihmiset etsivät myönteisiä signaaleja. Näkyviä merkkejä mukavuudesta, toimivuudesta ja laadusta. Merkkejä parhaasta palvelusta, innostuksesta ja terveestä ammattilpheydestä. Markilux-markiisi ei ole vain lupaus, vaan selkeä merkki paremmasta - paikasta, joka on aina käymisen arvoinen.

Kun haluat terassin, jolla vietetään parhaat hetket, sellaisen tarjoaa Tamar, mitoituksineen ja asennuksineen. Ota yhteyttä.



Myynti: FP-Tamar Oy ja Tamar-kauppiaat kautta maan.
www.fp-tamar.fi



Rajattomasti
mahdollisuuksia

elfa[®]
www.elfa.com

ANNALAN
SUUNNITTELEMAT KANKAAT
SOVELTUVAT
SUOMALASEEN SISUSTUKSEEN

TEKSTI: MERJA KIHILÄ JA ARI MONONEN

KUVA: K&H ANNALA OY

K&H Annala Oy on nykyisin ainoa Suomessa toimiva kutomo, joka valmistaa kankaita kodin huonekaluihin. Se myös suunnittelee ja toteuttaa yksilöllisiä sisustusratkaisuja monenlaisiin julkisiin tiloihin: hotelleihin, musiikkisaleihin ja risteilyaluksiin.

LAPUAN LANKILANKOSKELLA sijaitseva K&H Annala Oy on perheyritys, joka perustettiin jo vuonna 1917.

”Yritys on ollut koko ajan saman perheen hallussa. Nyt olen itse yrittäjänä kolmannessa sukupolvessa”, toimitusjohtaja Vesa Annala kertoo.

Alunperin K&H Annalan liikeideana oli jalostaa kotimaisesta lampaanvillasta huopaa, jota entisaikaan sovellettiin moniin eri käyttötarkoituksiin.

Päätuotteeksi muodostuivat huopatossut, joiden menekki ja tuotanto jatkui aina vuoteen 1952 saakka. Yrityksen nykyinen tuotanto – huonekalukankaiden kudonta – lähti käyntiin vuonna 1955.

Kankaita kudotaan kahdeksalla koneella

K&H Annala Oy on kutomo, joka valmistaa huonekalu- ja sisustuskankaita. Sen palveluksessa on 12 henkilöä. Yrityksen liikevaihto vuonna 2008 oli hiukan alle kaksi miljoonaa euroa.

Nykyisellä paikallaan kutomo on toiminut vuodesta 1917 lähtien. Tiloja tosin on laajennettu ja modernisoitu alkuajoista.

”Tehdaskiinteistöömme on 2004–2005 rakennettu 200 neliötä lisää tuotanto- ja logistiikkatiloja. Konekantamme on Pohjoismaiden nykyaikaisimmasta päästä. Uusimmat koneet tulivat käyttöön vuonna 2005”, Vesa Annala toteaa.

Kutomakoneet kestävät yleensä käytössä noin 40 vuotta. Viiden viime vuoden aikana K&H Annala Oy:n koneista on yhtä lukuunottamatta uusittu kaikki.”

Tällä hetkellä K&H Annalan tehtaalla on kahdeksan kutomakonetta. Uusimmassa niistä on 9600 kappaletta loimilankoja 140 cm:n leveydeltä, siis 66 lankaa senttimetrillä. Suuri tiheys tekee monikerroksisten kankaiden – esimerkiksi gobeliinikankaiden – kutomisen mahdolliseksi.

”Aiemmin samoille tuotantomäärille tarvittiin 16 konetta, mutta nykyiset koneet ovat nopeampia.”

”Nykyinen kapasiteettimme mahdollistaa vaikka 100 000 metrin kudonnan vuosittain. Tällä hetkellä valmistamme kankaita noin 50 000 metriä vuodessa.”

K&H Annalan kutomo on toimittanut eri hotelleille ja hotelliketjuille yksilöllisesti suunniteltuja peittoja ja muita sisustuskankaita.

Mallit suunnitellaan Suomen markkinoille

Tätä nykyä K&H Annala on ainoa jäljellä oleva alansa yritys Suomessa.

”Viimeinen kotimainen kilpailijamme meni nurin 10 vuotta sitten. Nyt kilpailemme vain tuontia vastaan”, Annala sanoo.

Kutomoyrityksensä kilpailuvalteiksi toimitusjohtaja mainitsee sitkeyden, monipuolisuuden ja henkilöstön korkean ammattitaidon.

Toisaalta mallisto on suunniteltu nimenomaan suomalaisille kuluttajille. Vesa Annala on itse suunnitellut pääosan kangasmallistosta, mukana on muutama ulkopuolisten suunnittelijoiden kehittämiä malleja.

”Suomalaiset kodinsisustajat haluavat vaaleita, beigenvärisiä tai luonnonruskeita peruskankaita. Yhä useammin suomalaiset valitsevat yksilöllisiä sisustusratkaisuja, ja siksi nykyisin myydään myös paljon yhdistelmäkankaita esimerkiksi sohvia varten.”

”Annalan suunnittelun lähtökohtana on paljolti suomalaiskansallinen maailma. Esimerkiksi neljä vuotta sitten teimme suosittuun Lumi-sarjan ja tänä vuonna tulee uusi Runo-pellava-kangassarja, joiden kuvioinnissa on vanhaa suomalaiskansallista ornamentiikkaa.”

”Usein suomalaisten tärkeitä suunnitteluperiaatteita ovat yksinkertaisuus ja vähäeleisyys. Annalan mallisto tukee samaa ajattelutapaa. Sisustuskankaat ovat arjen käyttötaidetta”, Annala luonnehtii.

Sisustusta myös erikoiskohteisiin

Kotihuonekalumallistoon tulee 3–5 uutta mallia vuodessa, joten kutomon 40 mallin kangasmallisto uudistuu kokonaan noin viidessä vuodessa.

”Toisaalta, jotkut mallit voivat pysyä mallistossa 10 vuotta. Pyrimme suunnittelemaan kankaat pitkäikäisiksi.”

Kutomosta toimitetaan kankaita huonekalutehtaille ja -liikkeille sekä verhoomoihin. Annalan asiakkaina on lisäksi arkkitehti- ja suunnittelutoimistoja.

Yhteistyö arkkitehtien ja suunnittelijoiden kanssa mahdollistaa ’räätälöityjen’ mallien valmistamisen erikoiskohteisiin, kuten hotelleihin, laivoihin, ravintoloihin ja teattereihin. Joihinkin hotelleihin K&H Annala on toimittanut kaikki sisustuskankaat. Turkulaisen hotelli Seurahuoneen huoneremonttiin Annala toteutti peittokankaat hotellista löytyneen vanhan tapetin kuosin pohjalta, yhteistyössä arkkitehti Ulla Reunasan kanssa.

”Muita toteutettuja kohteita ovat olleet muun muassa Finlandia-talon juhlasali, Kuhmo-talo sekä useat Suomessa rakennetut loistoristeilijät, esimerkiksi Silja Serenade, Silja Symphony, Voyager of the Seas ja viimeisimpänä uusimmat Tallinkin laivat”, Vesa Annala mainitsee. ■



2tec2 – kudotut muovilaatat ja -matot ovat muovilattioiden uusimpia innovaatioita.

ORIENT-OCCIDENT – KOKONAISVALTAINEN SISUSTAJA

TEKSTI: MIIA HAKKARAINEN

KUVAT: ORIENT-OCCIDENT

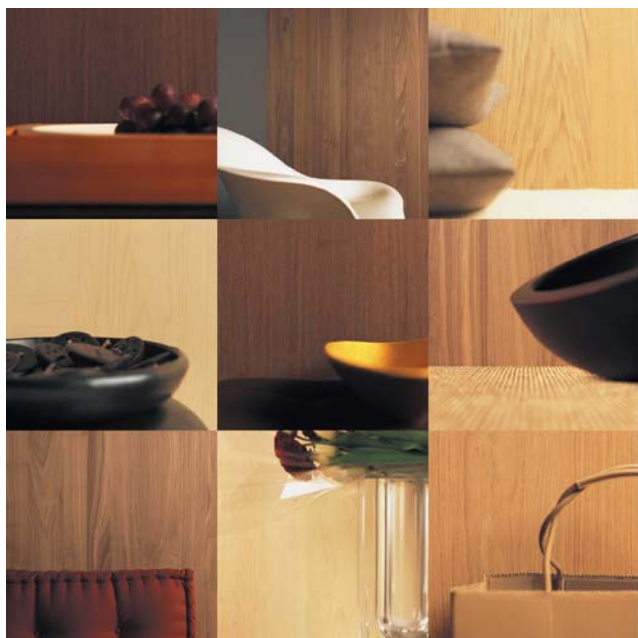
LAADUKAS JA MONIPUOLINEN valikoima sekä luotettava ja asiantunteva palvelu – tällä reseptillä sisustustekstiileihin ja lattianpäällysteisiin erikoistunut tukkuliike Orient-Occident on palvellut asiakkaitaan jo yhdeksänkymmenen vuoden ajan. Vuosikymmenten myötä yrityksestä on kehittynyt merkittävä toimija sekä julkitilasisustuksessa että kotien sisustustuotteiden tarjonnassa.

Orient-Occidentin valikoimiin kuuluvat kaikki julkitilojen sisustusmateriaalit tekstiileistä lattianpäällysteisiin. Uusinta uut-

ta Orient-Occidentin valikoimassa on erikoistekniikalla valmistettu seinien puuviilupäällyste Casaleno, jonka avulla saadaan tehtyä seinäpintaa, jossa saumat eivät näy. Casaleno voidaan asentaa myös kaareville pinnoille, kuten esimerkiksi pilarin ympärille.

– Markkinoilla ei ole toista, vastaavaa tuotetta tarjolla, Orient-Occidentin varatoimitusjohtaja Seppo Puputti toteaa.

Tekstiilipuolella Orient-Occidentin vahvuus on monipuolinen huonekalukangasmallisto, erilaiset sisustuskankaat, tape-



Puuviiluista tehty taipuisa Casaleno-seinänpäällyste mahdollistaa saumattoman lopputuloksen.

tit sekä verhokankaat ja verhoilutarvikkeet. Tekstiileissä yrityksellä on tarjota runsas varastomallisto, jota tukee laaja tilausvalikoima.

– Varastostamme löytyy noin tuhat erilaista kangasta, ja tilausvalikoima mukaan lukien tarjontamme kuuluu kaikkiaan kymmeniä tuhansia erilaisia kankaita, kehittämispäällikkö Mikko Puputti kertoo.

Tekstiilipuolen tärkeimpiä yhteistyökumppaneita ovat muun muassa Sinclair, Kirkby House, Villa Nova sekä Väveriet. Valikoimaan kuuluu myös maailmanlaajuisesti arvostettu Romo, joka on saanut suuren suosion myös Pohjoismaissa.

Orient-Occidentin lattiavalikoimaan sisältyvät puolestaan niin laminaatit, erilaiset parketit, julkisten tilojen vinyylilattiat kuin tekstiilimatot ja -laatat. Esimerkiksi Quick Step -laminaateista löytyy yrityksen varastosta yli 150 erilaista vaihtoehtoa. Valikoimaan kuuluu myös ainutlaatuinen, uivaksi asennettava keraaminen laatta Faenza Clip Tile, joka voidaan asentaa nopeasti ja helposti ilman kiinnitys- ja saumalaastia.

Uusimman teknologian lattiamateriaalia edustaa puolestaan vinyylilattia 2TEC2, jossa on kudottu, tekstiilimäinen pintarakenne ja vahva, sileä pohja. Paloturvallisena, kestäväenä ja vesipestäväenä se sopii erinomaisesti esimerkiksi toimistoihin.

– 2TEC2 onkin otettu todella innostuneesti vastaan markkinoilla, suunnittelijat ovat olleet siitä todella kiinnostuneita. Muuan muassa Shell ja Microsoft ovat käyttäneet sitä kontto-reissaan, Mikko Puputti kertoo.

Tuotteelle on myönnetty myös M1-sertifikaatti.

– Uuden tuotteen tullessa markkinoille, on hyvä että sen ominaisuudet on testattu, Seppo Puputti korostaa.

– Näin meillä on näyttää tutkittua tietoa siitä, että tuote täyttää tietyt laatuvaatimukset.

Tuotteiden laadukkuus onkin Orient-Occidentille tärkeää. Talossa on muun muassa Martindale-laite, jolla testataan kaikki varastomalliston huonekalukankaat. Mallistoihin päätyvien tuotteiden laatua valvotaan tarkkaan ja tuotteiden valinnassa on huomioitu myös terveys- ja ympäristökriteerit.

Myös toimitusten täsmällisyys ja nopeus on yritykselle kunnia-asia.

– Meillä on Euroopassa hyvin vahvat, julkitilaprojekteihin erikoistuneet taustavoimat, jotka pystyvät toimittamaan täsmällisesti tuotteita kauttamme lopullisiin kohteisiin, toimitusjohtaja Lauri Puputti toteaa.

Orient-Occident on myös mukana kansainvälisessä Home-decor International -organisaatiossa, johon kuuluu 25 sisustusalan yritystä Euroopasta, Yhdysvalloista ja Japanista. Ryhmä tekee tiivistä mallistoyhteistyötä ja sen kautta kaikki jäsenet saavat nopeasti ajantasaista, asiantuntevaa tietoa muun muassa tuotteista sekä niiden ominaisuuksista. Orient-Occident on ryhmän ainoa suomalaisjäsen. ■

LUOTETTAVA LASI- JA METALLITALO



Yhdistämme vaivattomasti ja ammattitaidolla kaikenlaiset lasit ja metallit näyttäväksi rakennekokonaisuuksiksi.

Ariglas Oy
Pl 52, Taskalinnäentie 7, 49401 Hamina
puh. (05) 344 4950, faksi (05) 344 4955
ari.ala-turkila@ariglas.fi, www.ariglas.fi

AV-TILOJEN SUUNNITTELU



Vuodesta 1993 yli 160 auditoriota ja monitoimitilaa – satoja kokoustiloja:
– AV-esitysjärjestelmät ja valaistus
– kaikkien suunnittelualueiden tuki
– hankintojen konsultointi

Decorat Oy
Helasentie 57, 90470 Varjaka
puh. 020 754 550, faksi 020 754 550
toimisto@decorat.fi, www.decorat.fi

AKUSTOISEINÄT- PUUSÄLEIKÖT,
KATSOMORAKENNE, NÄYTTÄMÖRAKENNE,
ASIAKASPALVELUTISKI + NAULAKOT,
AV-KALUSTEET



Ammattisisustajan kumppani

Oulun puupinta Oy on vuonna 1986 perustettu, Oulussa toimiva puusepäntehtä.

Oulun Puupinta Oy
Ratamotie 26, 90580 Oulu
puh. (08) 556 5734, faksi (08) 556 5725
samuli.karhumaa@oulunpuupinta.fi,
www.oulunpuupinta.fi

Vaativiin rakennuskohteisiin räätälöity lämpökäsittelyt puutuoteratkaisut, ulkoverhoiluun, sisustukseen- ja saunoihin sekä terassirakentamiseen. Katso uusin RT-korttimme 37714.



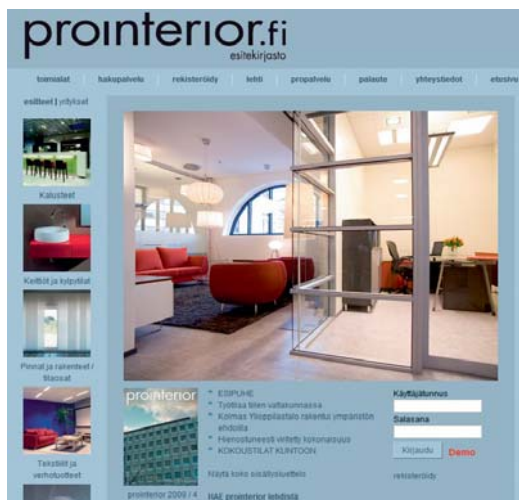
64700 Teuva
puh. (06) 2672541
fax (06) 2672551
info@suomenlampopuu.com
www.suomenlampopuu.com



- Julkisivulasitukset
- Alumiinijärjestelmät
- Lasi- ja metallirakenteet uudis- ja korjausrakentamiseen luotettavasti, edullisesti ja nopeasti!

Lasitustalo Uuksulainen Oy
Kytikintie 18, 00770 Helsinki
puh. (09) 350 8360, faksi (09) 3508 3610
uuksulainen@uuksulainen.com
www.uuksulainen.com

LISÄÄ PALVELUITA LÖYDÄT HELPOSTI PROINTERIOR.fi ESITEKIRJASTOSTA!



Pirkanmaan kattavin aurinkosuojatuotteiden myymälä

Avoinna:
ma 10-18
ti-pe 10-17
la 10-14

Viinikankatu 36, Tampere
puh. (03) 3122 0900
www.puukaihadin.com



**Puukaihadin
Pukkila Oy**

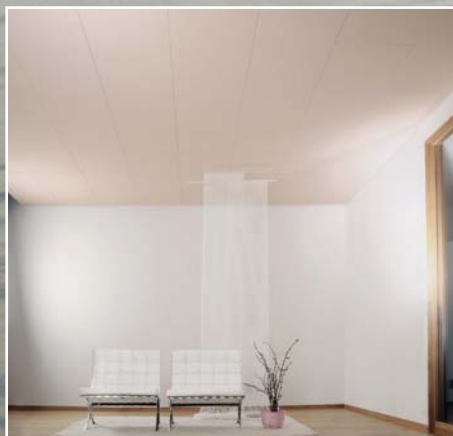
**Uuden ajan aurinkosuoja-
tuotteiden sisustumymälä**

ESITEKIRJASTO NETISSÄ



TILASUUNNITTELIJAN TYÖKALU

prointerior.fi



Näe luonnon värit

Uusi Akutex™ FT -pinta - uudistunut värivalikoima.